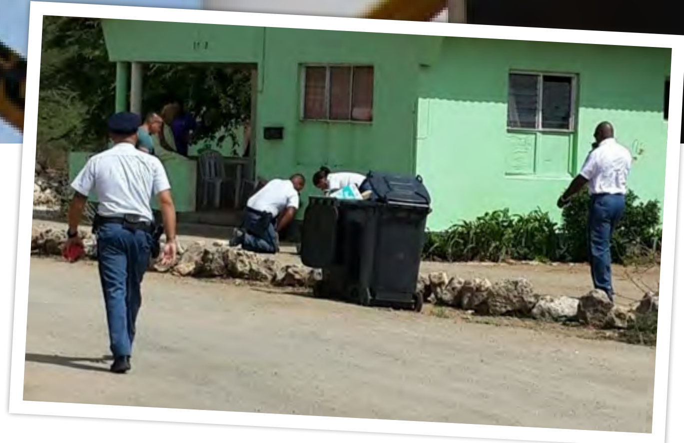
Debi cu sospechoso a haci un movecion straño

Tratando un conoci di Polis, autoridad no a bacila y A LOS un tiro

AWE Mainta

Augustus 26, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400





Nuris Dabian

PORTA A SERA

p'esnan cu kier bay biba na Hulanda

Maske cu nan tin nacionalidad y pasaporte Hulandes

DEN HAAG – Hulanda pa algun tempo caba a tuma diferente medida pa tur persona cu ta desea di biba akinan. Esaki ta conta pa Arubiano tambe, maske cu nan tin nacionalidad y pasaporte Hulandes. E maneho di Gobierno Hulandes, tanto central como municipal, rib'e leynan social a bira hopi stringente.
Ta bin aserca cu for di comienso di 2015 a wordo introduci e participatie wet cu tambe a bira un problema pa tur Arubiano cu ta pensa di bin biba na Hulanda y ta pensa di solicita pa ayudo social financiero (uitkering).
Simplementenan no ta bin na remarca mas pa un uitkering.

P'e motibo aki Nuris Dabian, coordinadora di asuntonan social y cultural na Gabinete di Aruba na Hulanda, ta efrentando hopi problema social di Arubianonan cu a bin fin di aña pasa. Empleadonan di gemeente tabata sa cu desde januari 2015 hopi cambio lo bini y e cambionan aki ta nifica cu e responsabilidad a bira di e gemeente.
Pesey nan a hasi dificil pa Arubianonan no haya chens di inscribi nan mes den nan gemeente.

Sra. Dabian kier splica cu Hulanda no ta e Hulanda di antes, unda un persona por bin na remarca pa un bon cuido social y seguro di bida (zorgstelsel). Antes ora un persona bin biba Hulanda ta un adres e mester tabatin p'e por inscribi su mes na un gemeente. Un cambio significante ta pa un persona bibando na Hulanda cu ta ricibi un uitkering. N'e momento cu un otro persona inscribi su mes na gemeente bou di e adres di e persona aki, e entrada mensual di dje (su uitkering) ta bira menos. Esey a trece cu n'e, cu aunke tin hopi Arubiano na Hulanda cu kier yuda un paisano, e no por ricibié na cas.
E persona por aloha cerca dje, pero e no por inscribi su mes na gemeente bou di e adres ey. Consecuentemente e persona cu no inscribi na gemeente casi no tin ningun derecho y entre otro nan no ta haya uitkering pa nan mes.
Esnan cu ta bin Hulanda pa cuido medico door di AZV no tin problema, manera mescos t'e caso cu studiantenan di HAVO,VWO cu ta bin pa sigui studia.

'Nieuwkomers'

Actualmente tambe ta asina, cu esnan cu ta bin Hulanda bou di nan propio responsabilidad pa purba haya cuido medico of problema cu nan yui cu no por wordo yuda na Aruba, of studiante di MBO no por bin na remarca sin mas pa wordo inscribi, haya uitkering of studielenening.
E leynan actual a hasi cu p'e grupo di 'nieuwkomers' a bira masha dificil, of casi imposibel pa regla nan asuntonan.
Unehempel: tin caso cu te ainda señora Dabian ta tratando conhuntamente cu

Diferente fundacionnan (organanizacion pa nos hendenan den Caribe) pa yuda un mama soltera cu dos yui p'e por establece su mes na Hulanda pa cuido medico. Segun e cliënte su specialista na Aruba a consehe pa baiHulanda, ya cu na Aruba nan no por hasi nada mas pe. Despues di 7 luna te ainda e no por yega na haya un uitkering.
Actualmente e ta inscribi caba bou di un adres, unda antes e lo por a bin na remarca pa un uitkering. Pero toch bou di e leynan nobo e no ta bin na remarca door cu e doño di e cas ta gana un tiki mas cu un salario minimo. Ariba dje ley ta exigi cu un persona cu ta inscribi mester ta segura pa cuido medico.
E persona ta cuminsa aumenta un debe sin tin entrada. Si e NO ta segura e persona ta haya un boet tambe. Si nos por hasi un inventarisacion di e ley y reglanan ta manera e porta a wordo cera!



Otro medidanan cu a bin aserca ta cu n'e momento cu un persona tin un hende inscirbi bou di su adres e lo haya un sorpresa fin di aña cu belasting.
E mester paga extra belasting. E suma ta varia, ya cu esaki ta segun e gemeente unda cu bo ta biba. E minimo ta un suma di 300 euro. Tambe pa cada persona cu ta biba den cas mester paga por ehempel mas riool belasting.

'Financiële binding'

Pa bin na remarca pa un cas awor ta exigi cu bo tin un'financiële binding'cu e ciudad, cu otro palabra. Bo mester tin un trabou n'e ciudad ey of na otro parti di Hulanda. Esey caba ta hasi cu un'nieuwkomer'cu no tin entrada no por bin na remarca pa un vivienda social te despues di dos aña. Pero door cu bo no tin entrada y sin adres bo no por yega na un cas tampoco. Porta a cera aki tambe. Ademas señora Dabian ta agrega tambe cu e la topa cu hopi caso di discriminacion, principalmente ora cu un persona yega na bali pa wordo yuda.

Tambe e la wordo confronta cu ora famia of conocirnan realisa cu nan lo haya problema cu gemeente nan ta saca e personannan for di cas cu consecuencia cu nan ta riba caya.
Antes como Gabinete di Aruba nos por a yama opvang centrum directo, pero awor e procedura ta cu mester acudi na un Centraal Coördinatie punt (CCP) pa meld cu bo ta sin

▶



cas (dakloos), pero eynan tambe tin un porta cu a cera.
Na e momento cu nan puntra e persona riba cual adres e tabata biba anteriomente y nan wordo informa cu nan a caba di yega Hulanda, nan ta haya como contesta cu nan tin cu bai cas bek, ya cu bo mester tabata biba den e ciudad pa wordo yuda.
Esaki a trece como concecuencia cu hopi di nos Arubianonan mester a biba aki aya cerca amigo temporalmente of hasta pasa anochinan den un station di trein te ora cu famia yuda nan bay cas bek.
Gabinete di Aruba ta conciente cu tin Arubianonan cu ta desea di establece nan mes na Hulanda. Pesey cu e informacion duna, Gabinete di Aruba ta purba na informa nos hendenan cu e situacion a cambia na Hulanda. Tene bon cuenta cu esaki, prome cu bo tuma e paso pa bin Hulanda.

Pa cualkier informacion adicional libremente por dirigi un email na señora Dabian riba email: info@arubahuis.nl.



Debi cu sospechoso a haci un movecion straño

Tratando un conoci di Polis, autoridad no a bacila y A LOS un tiro

AYERA mainta mas o menos 10 or, presencia di Polis a ser pidi na Hotel Royce, pa un persona cu tabata maltratando su señora.
Aki Polis a bin topa cu un sospechoso, kende ta conoci pa husticia caba y unabes cu el a nota presencia di Polis, el a baha na awa.
For di Hotel Royce a cuminsa un persecucion pa despues tende cu mester di mas Polis cu urgencia y a pidi tambe pa ambulance na altura di Savaneta 103-F, net patras di Domino's Pizza.

Informacion cu nos a haya ta, cu un dado momento a topa cu e homber na altura di e adres menciona, a pidi'e p'e para, pero e sospechoso lo a haci un movecion straño, cu a conduci cu un agente di Polis a saca su arma reglamentario y tira e sospechoso na su heup.

Ambulance a presenta n'e sitio pa brinda asistencia, pero no a transporta e victima mesora. Cu un Polis den e ambulance, a transporta e victima pa Hospital pa ricibi tratamento medico.

Mientrastanto n'e sitio a start un investigacion riguroso, pa cual a nota presencia di varios funcionario di husticia. For di Alto Comisario, mr. Dolfi Richardson, te na otro Inspectornan, Recherche, Polis Forensico, "Slachtofferhulp", y otronan.

Tambe a nota presencia di dos Recherche di Landsrecherche kende lo mester conduci e investigacion, pa sigura cu Polis no a uza forsa excesivo durante e aresto.

Fiscal di Ministerio Publico tambe a presenta n'e sitio, den cuadro di e investigacion cu a cuminsa awor y di cual nan ta encabesa.

Mucho mas informacion no por a haya n'e sitio, pasobra a ser bisa, cu Ministerio PUblico t'e uniconan cu por duna detaye dicon e caso a tuma lugar y kende e sospechoso/victima ta. Perot e cu ayera tardi, no a haya mas informacion.

P.e. kico t'e motibo cu e conoci di Polis aki tabata maltrata su señora y pakico el a core pa autoridad, te cu nan a tir'e

"Tur hende sa ken ta uza droga na Playa, Rancho y na Madiki!"

Locutor prominente den seno di MEP ta haci expresionnan discriminatorio y niun hende ta preocupa nan mes!

Na 2009 MEP a perde eleccion. For di 11 asiento, e partido a perde 3 asiento, pa yega te 8 asiento. Despues di 4 aña di gobernacion di Gabinete Mike Eman I, logica ta duna un scenario mucho diferente cu a pasa na 2013. Partido AVP a logra 13 asiento y MEP a bolbe perde asiento!

E pregunta ta: Con bin! Tin hopi teoria y tin hopi opinion, pero esey no t'e esencia di e articulo aki.
E actitud negativo cu insulto ta OK tanten cu esnan cu bo ta insulta no tin e mesun opinion cu bo, ta malo.
Y e actitud aki mester por tin algo di haci cu e problemanan cu MEP ta conociendo e ultimo añanan.

N'e radio liga na MEP aki, tur dia y practicamente tur locutor ta uza insulto contra un y tur cu tin un opinion (politico) diferente n'esun di MEP. Por ehempel: Si bo no ta MEP bo ta drogadicto.
Esaki por parce straño y te hasta hopi serca di locura, pero e ta berdad. N'e radio en cuestion, esey a pasa e siman tras di lomba.
Presuntamente liderazgo di MEP ainda tabata den studio na momento cu e locutor a haya ta bon pa insulta henter un bario.

E locutor a haya ta bon pa bisa lo siguiente: "Votando pa AVP, bo ta vota pa nos yiunan haya droga pa nan uza! Pasobra nan ta narco-complaciente. Y si abo tin un yiu cu ta victima di droga, papia hopi cu bo yiu. No entrega. Papia hopi cu ne.
Sigui papia cu ne. Papia cu ne pa wak si bo por los e di e maldita droga ey. Unabes un hoben ta uza droga e a dificil. T'e muchanan di Canal 90 ey mes ta den droga.
Ami t'ey menciona nomber di... di ... di... di... Mi'n t'ey menciona nomber di Buchi. Pasobra tur hende sa ken ta uza droga na Playa: Rancho cu Madiki!"

MEP, algun aña atras, tabatin potencial pa sali dilanti y ta un alternativa serio pa Aruba den politica. Pero dia pa dia esey ta bira menos probabel.

E "downward spiral" cu MEP ta hinca aden, specialmente ora ta yega na cierto medio di prensa liga na MEP, ta hopi serio.
MEP no por asocia su mes cu un persona cu ta bisa cu tur hende na Madiki of Rancho ta uzado di droga.

Esey ta conta pa ex-Parlamentario di MEP, Zulay van Poppel-Marquez su mama tambe? Xiomara Ruiz-Maduro, su mama y rumannan ta biba den Rancho/Madiki. E ta conta pa nan tambe? Sra. Xiomara Ruiz-Maduro a lanta den e bario ey, e tambe ta un persona cu ta uza droga? Ta con un hende manera Xiomara Maduro por yega na cas di un hende den Madiki y Rancho y pidi pa nan sosten si n'é radio di MEP, ta papia di Rancho y Madiki d'je estado ey? Cu droga ta un "issue" na Aruba, y henter mundo, ta un hecho, pero con un radio por para tras di un locutor cu a insulta henter un bario di Aruba?

Con lider di MEP, incluyendo Xiomara Ruiz-Maduro, por para pa un generalisacion asina discriminatorio? Con MEP por para pa tur e locuranan cu e radio ey ta papia henter dia? Con nan por! Ta bon pa ilustra cu negativismo, envidia y discriminacion NO ta un caracteristica di un bon Arubiano!
Loke un y tur por tende cu ta wordo papia via di e radio ey NO ta loke Aruba y Arubiano ta para p'e.

"Grandeza di bo pueblo ta, su gran cordialidad..." ta un parti di e bunita frasenan di nos Himno. Loke Aruba ta para p'e den opinion di e mayoria di Arubianonan ta simpel: Speransa, positivismo, harmonia y convivencia! Finalmente, ta hopi importante pa MEP y particularmente e radio en cuestion, pa un hende tuma responsabilidad p'e tipo di badabadanan aki (no por yame otro).
Ora un locutor di radio, na cualkier pais di mundo, insulta un persona of un pueblo, nan ta kite of por lo menos dun 'e un advertencia publicamente.

Den caso di e radio en cuestion, ta bon tambe pa lider di MEP distancia e partido for di e expresionnan aki. Si e no por, y scoge pa sigui asina, MEP no ta bay yega na un situacion saludabel como partido politico nunca mas.
Si e ultimo dos eleccionnan tabata por a sirbi como les, parce cu te ainda e partido no a haci un evaluacion interno dicon e partido ta na unda e ta!

Haciendo comparacion di informacion a sali na cla cu

Tin mas di 30 trahador cu permiso cu dunadornan di trabao no a registra

Segun Edwin Jacobs, Director di SVb

TA dos aña pasa SVb y DIMAS a sera un acuerdo cu intercambio di informacion. Asina SVb por a haya aceso na e lista di personanan cu a haya permiso di trabao pa traha den loondienst na Aruba.
Kier usa esaki pa compara e hendenan cu tin permiso, si nan a wordo registra na SVb. Nan ta den e proceso ey.
Di 2009 pa 2014 a cuminsa haci comparacion. A manda diferente carta pa compania of empresanan cu, segun informacion di SVb tin hende trahando cu permiso, pero cu no ta registra.
A constata den diferente caso cu hendenan cu tin añanan di permiso, e dunador di trabao no a percura pa nan registra di SVb y cumplio cu nan obligacionnan financiero.

Nan ta hayando reaccion di e dunadornan di trabou segun Edwin Jacobs. Awor ta bay pa di dos fase, y ta pasando esnan cu e proyecto aki pa revisa e contestanan y mira si ta registra e grupo aki ambtshalve y pa manda cobranza corespondiente p'e dunadornan di trabao.
SVb a haci un apelacion n'esnan cu a haya permiso pa registra nan trahador na SVb. Si tin duda por yama SVb pa haya mas informacion. E dunador di trabou mester tene cuenta cu e ta para garantia p'e trahador, cu e ta para garantia pa tur loke a pasa cu e trahador pa cual el a haya permiso.
Ora bo haya e permiso aki e persona a bin traha cerca bo, y si bo a laga e hende bay traha otro caminda e ta keda bo responsabilidad p'e firmante. Ing. Edwin Edwin Jacobs a splica cu a compara como 30 mil persona cu permiso a ser compara y ta hopi carta a sali. Tin diferente situacion, e.o. tin hasta empresa cu nunca a registra nan trahadornan na SVb, pero tin hende cu permiso trahando.
Mester cumpli cu e ley di seguro social y accidente pa evita cualkier discusion den futuro. Nan tin un team di proyecto cu ta traha riba esaki.
SVb no a pensa cu e t'asina hopi, pero haciendo e investigacion, a resulta cu tin masha hende sin ta registra. E ta un proyecto cu ta tuma su tempo, ya tin un aña den ehecusion. Despues di esaki lo yega na un intercambio cu DIMAS pa haci esaki mas regular, segun Director di SVb, ing. Jacobs.

E ley di seguro di malesa y accidente no ta duna posibilidad di un of otro sanction. Mester tene cuenta como dunandor di trabou b o mester cumpli cu e obligacion, segun Edwin Jacobs.
Tin veredicto di Corte, cu den pasado Huez a pone e compania responsabel y ta haya nan ta cubri tur gasto di un trahador, cu a keda sin registra.
Ta importante pa cumpli cu SVb y registra pa cumpli cu e obligacion, p'e trahador y dunador di trabao ta cubri cu seguro contra malesa y accidente.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 Augustus 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.33	1.35	1.37
Engelse Pond Sterling	2.75	2.80	2.86
Zwitserse Frank per CHF. 100	188.98	189.70	190.50
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	147.33	148.67	150.16
Euro per XEU. 100	203.07	204.93	206.99

Prome Minister Eman ta duna splicacion detaya

MEP ta totalmente robes den su actitud encuanto ley pa reduci deficit di pais Aruba

Nan no ta parce di por compronde solucionnan duradero, sostenibel y structural

PROME Minister Mike Eman a invita prensa local pa un conferencia di prensa dialuna mainta den cua el a trata varios tema di interes pa pueblo di Aruba.
Un di e preguntanan cu miembronan di prensa a haci tabata relaciona cu cierto expresion di miembronan di Parlamento di partido MEP tocante di e ley di CAFT cu ta bay Parlamento dentro di poco.
E obhecion di e miembronan di oposicion aki ta referi na cu e ley lo bin cu cierto medida. E contesta di sr. Eman tabata hopi simpel: “E ley aki no tin nada di haci cu medidanan”.

Loke Gobierno ta treciendo pa aprobacion di Parlamento ta pa yega na un presupuesto balansa, cu tempo baha e deficit y finalmente reduci debe di pais Aruba.
E proceso aki, segun splicacion di Prome Minister Eman, ta hancra e ora den ley. Segun cifranan di 2014 di Cft, deficit di Aruba tabata na 9%. Cu e ley aki ta pone e metanan cu mester logra pa yega na un presupuesto balansa na 2018.
Pa 2015, Prome Minsiter Eman ta splica cu Aruba mester yega na 3.5% di nos GDP na deficit.

“Nos mes ta pensa cu e presupuesto, manera cu el a wordo amenda tambe dor di fraccion di AVP, a trec’e te hasta na 3.2 pa 3.3%. Esey kiermen cu nos ta den e margennan.”
Pa otro aña, e deficit mester ta na 2% y pa su aña despues na 0.5%.
“Semper cu mi a tende oposicion, nan tabata totalmente di acuerdo cu nos tin di yega na reduci nos deficit.
Nos tin diferencia di opinion si semper cu e fraccion di MEP, cu semper ta pensa cu ta cu medida so bo por logra di baha bo deficit.
Nos ta kere cu mester haci cierto ahuste. Sigur sigur!
No semper pa entrada pa Gobierno, pero pa sigura cu bo fondo di pensioen publico ta keda solido, seguro di AZV ta keda solido, cu bo pensioen di behes ta keda solido, e pasonan ey, nos a tuma nan tambe.
Nos ta hopi contento awe pa por bisa cu aunke nos a haya e fondo di pensioen di ambtenaarnan cu un dekkingsgraad di ta bankarota, e lo a kibra y 6 mil pensioenado lo a keda sin pensioen, nos a ahuste, haci e cambionan y awe e dekkingsgraad ta 100% y ta treciendo un stabilidad, no unicamente p’esnan cu ta haya pensioen awe, pero tambe p’esnan cu tin di haye den futuro.”

Prome Minister a enfatisa cu e situacion tabata mescos cu e fondo di AOV.
“Nos a haye den un situacion deplorabel, un situacion cu nos no por a sigui paga nos casi 20 mil pensioenadonan di SVb cu ta depende di un pensioen di behes.”
E ta sigui splica cu a haci e reforma y a introduci modificacionnan y t’asina leu cu e fondo di AOV ta uno cu por segura pensioen di behes di tur grandinan di Aruba riba termino largo.
Sr. Eman a duna un muestra di con MEP, cu awe ta den oposicion, semper a purba resolve cualke problema cu medida y nunca a purba resolve problemanan di pais Aruba di un manera structura.

“E prome cos cu nan ta haci ta medida, medida, medida tras di medida. Si bo bay den historia di Aruba, cada un di e medidanan cruel, cu a corta den e curazon y alma di nos conciudadanonan tin un signatura, y e ta di partido MEP.”
“MEP a introduci 8.2%, AVP a bin y el a kite. MEP a kita 7 3/4% di ambtenaarnan, AVP su Gobierno a bin y duna ambtenaarnan 73/4% bek.
MEP a introduci un medida di aumento di Invoerrechten di 5% ‘across the board’ pa tur producto. Un Gobierno di AVP a bin y a dune bek.”

Prome Minister a enfatisa tambe con MEP tin un tendencia hopi estricto pa kita indexering di trahadornan publico.
“MEP a introduci indexerings-stop pa 5 aña largo entre 89 pa aña 94. 5 Aña largo ambtenaarnan no a haya indexering, no a haya ahuste. Un Gobierno di AVP a bin duna ‹inhaalmaneuvre›, duna indexering.”
Aunke esaki ta den añanan 90, Prome Minister Eman ta mustra cu MEP den su Gobierno anterior a haci precisamente mescos un biaha mas.
“Ora MEP a bin na poder atrobe na 2001 te cu na 2009, a bolbe introduci indexerings-stop 8 aña largo, a bin cu BBO y un cantidad di medida y AVP a bin y a reduci e BBO na 1 y mei porciento.

Berdaderamente tin e 2% di AZV, pero esey ta pa nos por carga nos AZV y nos a cuminsa duna tur nos empleadonan publico nan indexering bek, duna empleadonan den sector priva reparatietoeslag y nos pensioenadonan reparatietoeslag.
Kiermen un cambio total di forma di anda cu e fondonan di pais pa inverti den nos scolnan, den nos barionan, nos centro di ciudad y ▶



▼

inverti den e poder di compra di nos conciudadanonan."

"Y nos ta componde cu ta haci hopi dolor na oposicion, pa mira cu un Gobierno den dos periodo ta bay haci dos cos grandi," Prome Minister a enfatisa.

E ta referi aki prome na drecha e situacion economico cu su Gobierno a haya Aruba aden. Fondo di APFA, di pensioen di behes y AZV tabata bankarota.

A inverti y haci ahustenan y awe e fondonan aki ta un bes mas sostenibel. Gobierno lidera pa sr. Eman a percura tambe pa inverti den e infrastructura decayente di Aruba.

A renoba bario, centronan di ciudad, a cuminsa cu construccion y renobacion di Hospital, construccion di waf di container nobo na Barcadera y a cuminsa cu un vierbaansweg pa San Nicolas.

Tur esaki ta den cuadro di inverti den e necesidad y pontencial economico di Aruba. Tur e proyectonan aki Aruba tabatin mester pa 30 aña largo caba, a planea y pensa riba nan, pero ningun Gobierno tabatin e boluntad pa por a hacinan.

E di dos cos grandi, cu ta haci MEP hopi dolor, ta cu despues di a haci tur e inversionnan aki, incluyendo tambe renobacion di areanan publico y scolnan tur rond di Aruba, awor e Gobierno aki ta enfoka riba algo cu despues di 30 aña ta bay termina.

Pa 30 aña no tabatin presupuestonan balansa.

"A papia hopi di debe, pero 30 aña largo tur Gobierno a crea deficit cu a crea debe," Prome Minister Eman a pone cla cu, "esaki t'e gobierno, cu e signatura aki, cu ta percurando pa recuperacion economico y n'e mesun momento tambe un presupuesto balansa."

Sr. Eman a bisa cu e ta componde cu esaki por haci dolor n'e miembronan di oposicion cu no tin mucho mas di papia.

"Ayera ta papia di refineria. Awe no ta papia mas di refineria, awor ta bay bek pa CFT, pero nan mes a bay Hulanda 10 biaha bisa Hulanda, debe, debe, debe y awor cu nos tin un ley, pa en todo caso garantisa cu tur Gobierno, tin cu tene nan mes na normanan pa nos por tin deficitnan reduci y despues un 'balanced budget' tampoco no ta bon."

Na final di e discurso di sr. Mike Eman a añadi cu, "ta dificil pa satisface e miembronan aki, pero nos lo keda purba."

Parlamentario Marlon A. Sneek;

E concepto di ley CAFT……. inconstitucional??

Segun Evelyn Wever Croes

"MI por a tuma nota di e declaracion di Evelyn Wever Croes haci durante un entrevista recientemente unda e ta sugeri y hasta acentua cu aki pais Aruba ta perde su autonomia, si Parlamento acepta e concepto di ley cu ta regarda e CAFT, cu porcierto origen di esaki t'e protocol di 2 di mei cu nos Prome Minister Mike Eman a firma hunto cu Minister Plasterk di Gobierno di Reino Hulandes.



Mi no por nenga di a keda asombra cu e declaracion aki, pasobra den dicho entrevista el a declara cu e protocol y e concepto di ley di CAFT lo ta contra tur ley vigente y cu e ta un hecho cu no mester a tuma lugar nunca.

Mester recorda Evelyn Wever Croes cu aña pasa na juli ora cu Gobernador den nomber di Gobierno di Reino Hulandes a nenga di firma e presupuesto 2014 di pais Aruba, den nos firme opinion tabata enpugna cu nos Statuut di Reino Hulandes, nos a califica e hecho aki como un acto inconstitutional y contra tur regla vigente y no mester bay ripiti tur e consecuencia y hechonan cu a sigui despues te na firmamento alfin di dicho presupuesto.

Gobierno di Reino Hulandes sin mas kier a impone un CFT permanentemente, manera esun di Corsou y otro hermana islanan. Pero a base di protestanan continuo di nos fraccion di AVP y di Gobierno di Aruba y su insistencia esaki alfinal a keda rechasa y simplemente e CFT a fungi den dos ocasion como un conseho encuanto e presupuestonan 2014 y 2015 di nos pais y nada mas", segun splicacion di Marlon Sneek, Parlamentario di AVP den Parlamento.

Lamentabelmente ora pais Aruba mester a para hunto p'e acto inconstitucional aki nos por a mira esnan di MEP y Partido Democracia Real gewoon hala un banda y apoya Gobierno di Reino Hulandes den e acto inconstitucional aki y hasta tabata bogando pa Gobierno di Reino Hulandes impone e CFT ala estilo di nos hermana islanan Corsou y Sint Maarten.

Gobierno di Aruba y fraccion di AVP semper tabata bogando pa introduci un begrotingskamer ya for di algun aña atras caba p'asina tin mas control y conseho ora di tratamento di presupuestonan den futuro di pais Aruba. Den e concepto aki semper a papia di tin un miembro cu ta di Aruba pa ta den e begrotingskamer aki, of con lo bo kier yame p'asina mara futuro Gobiernonan na un estricto disciplina presupuetario, Marlon Sneek a sigui bisa.

Ta di compronde e desesperacion di tanto MEP como Democracia Real cu semper a insisti serca Gobierno di Reino Hulandes pa cueste loque cueste impone e CFT ala estilo di nos hermana islanan, mirando cu alfinal Gobierno di Aruba a convence Gobierno di Reino Hulandes pa hala su intencion atras referente esaki.

"A sinta na mesa delibera y dialoga y awe nos tin un LvAFT, pa nos esaki un logro pasobra atrobe esaki ta refleha e deseo di algun aña caba di nos fraccion y Gobierno di Aruba riba introduccion di un begrotingskamenter.

Pakivo e ta refleha esaki, pasobra den e concepto di ley cu ta regarda LvAFT ta stipula cu Gobierno di Aruba tin su miembro cu e mes ta apunta y Hulanda tin su miembro.

Ora mi ta lesa locual Evelyn Wever Croes ta bisa of ta expresa cu e protocol y e concepto di ley di LvAFT ta contra tur regla, mi no por compronde su pensamento, pasobra netamente e protocol y e concepto di ley di LvAFT ta bari for di mesa tur e hechonan inconstitucional cu Gobierno di Reino Hulandes a comete contra pais Aruba aña pasa ora a ordena Gobernador pa no firma e presupuesto y tabata kier den un forma ad hoc implementa un CFT pa nos pais Aruba", segun Marlon Sneek.

E protocol di 2 di mei firma entre pais Aruba y Gobierno di Reino Hulandes ta haya su legalidad a base di articulo 38 di nos Statuut unda ta stipula cu entre Gobiernonan den Reino Hulandes por yega o sera acuerdonan mutuo pa bienestar general di paisnan den Reino. Y naturalmente esaki mester keda transferi den un concepto di ley y na unda Parlamento tin e ultimo palabra pa aproba esaki.

Dangui Oduber (MEP)

Cu aprobracion di CAFT medida ta bira ley!

E SIMAN aki ta un decisivo pa nos pueblo. E siman lo determina futuro di pais Aruba y con e pueblo lo mester bay biba. Asina Dangui Oduber (MEP) a duna di conoce. Gabinete Mike Eman 1 y 2 t'esnan culpable y responsabel y awe nos tur ta sintiendo e consecuencianan di e maneho iresponsabel di Mike Eman y su Gobierno.
Un Gobierno cu den apenas 6 aña a manda su pais bancarota y a actualmente e debe di pais Aruba a yega 82% di su GDP.
Esaki kiermen cu di cada florin cu pais Aruba ta produci 82 cent ta bay pa paga debe.

E debe na aña 2009 tabata 40% di nos GDP y loke Mike Eman a bay di acuerdo cune ta pa yega bek n'e situacion di aña 2009. Tanto cu el a critica MEP, tanto cu el a ofende MEP y instiga awe e Gobierno di MEP ta wordo reconoci como un Gobierno responsabel. Contrario n'esaki awe nos por conclui cu Gabinete Mike Eman 2 a ricibi un Koninklijk Besluit caba y e siman aki lo ricibi e corona di supervision financiero y lo wordo poni bao curatela.
Awe despues di 6 aña nan kier papia di finanza publico sostenibel. Unda e Gobierno aki tabata ora nan tabata derocha placa di pueblo, unda nan tabata ora nan tabata creando debe y fiando placa y consecuentemente manda nos pais bancarota", Dangui Oduber a sigui declara.

Loke pueblo mester ta consiente di dje t'e normanan di e presupuesto cu Gabinete Mike Eman a bay di acuerdo cune.
Actualmente nos deficit riba presupuesto ta mas cu 9% y den apenas 1 aña. Mike Eman a acorda pa reduci esaki na 3.7%.. Esaki kiermen cu sea Gobierno ta bay busca mas entrada of ta reduci gasto pa yega na 3.7%.
Den tur 2 opcion ta medida lo bin pa pueblo sea den forma directo of forma indirecto. Unabez e ley di CAFT aki pasa nos tur mester ta consiente cu medida ta bira ley. No tin espacio pa pensa, consulta si ta tuma medida of no.

Mike Eman mes a bay di acuerdo pa sigui castiga pueblo cu medida por medio di e ley aki. E ley aki ta viola nos derecho di un pais autonomo y e consecuencia pa cartera di pueblo lo ta devastador. Con un hende cu lo mester ta traha na bienestar di e pueblo aki, traha pa mehora poder di compra y evita mas medida ta bay di acuerdo cu un ley asina aki, segun Dangui Oduber.
Gobierno ta bisa cu e CAFT ta diferente cu CFT di Corsou y ta berdad. E CAFT aki ta hopi mas peor y e consecuencianan tambe ta peor cu esun di Corsou.

Por ehempel e CFT di Corsou a wordo introduci a cambio di un kwijtschelding. Gobierno Hulandes a impone CFT na Corsou, pero a paga tur nan debe y e presupuesto tabata balanza na momento cu a bin supervision financiero.

Aki na Aruba Mike Eman ta bay di acuerdo cu CFT sin haya nos debenan paga y sin reduci e deficit riba presupuesto.
Awor e proceso doloroso pa pueblo ta bay cuminsa pasobra medida ta bira ley y tur hende tin cu bay contribui y tur hende ta bay wordo castiga cu mas medida.

Ex Minister di Finanza Juan David Yrausquin a bisa textualmente cu no tin ningun manera cu Mike Eman por keda sin tuma medida. Esaki t'e realidad di e ley di CAFT. No solamente nos como un pais autonomo ta perde nos dignidad, pero Mike Eman ta haci e pueblo pober.
E ta bay pone pueblo sufri mas cu e ta sufriendo caba. Awe cu Mike Eman a acorda pa bay tuma medida contra pueblo, e kier bende pueblo un 6 pa un 9 y bisa cu CFT ta algo bon.

Aña pasa na juli 2014 e tabata papia idioma cu e no ta bay laga Hulanda kita nos autonomia. E kier a yama Fort Zoutman, Fort Autonomia pa apenas un aña despues doblega, entrega nos lucha y bay di acuerdo pa suta su pueblo cu medida, segun splicacion di Dangui Oduber.





Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez tabata presente na CFATF

DURANTE fin di siman Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez hunto cu representante di Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT) y Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) di a participa n'e reunion ehecutivo di 'Caribbean Financial Action Task Force' (CFATF) na Miami.

CFATF ta un asociacion Caribense di 21 miembro cu a concorda e implementacion di medidanan comun contra di labamento di placa.

E obhetivo principal di e reunion aki tabata pa formalisa e cuenta anual di 2014 como tambe e presupuesto p'e aña binidero.

Ademas Trinidad & Tobago a keda eligi como presidium pa 2016, mientras Turcs & Caicos lo tin e presidium suplente p'e siguiente aña.

Na mes momento Minister Bermudez a uza e oportunidad aki pa delibera cu su coleganan di Corsou y St.Maarten riba diferente acontecimento actual.

Hoben cu no kier baha radio a wordo baha for di bus

CENTRAL a manda Polis dialuna 07.00, na haltura di Drive Inn, na unda un chofer di bus a haya problema cu un pasahero. Eynan e chauffeur a bisa cu den e bus tin un mucha homber ta toca duro y el a bise pa baha e volumen, pero a nenga. Polis a mira e mucha homber y a papia cune.

El a bisa cu e chauffeur di bus a papia cu ne na un manera cu e no a gusta. Polis a pidi e mucha homber pa e baha for di bus p'e coy otro bus.

Polis a bise p'e bay n'e oficina di Arubus si e kier duna keho

Bon Bini back TIARA AIR!

Tiara Air ta anuncia reanudacion di buelo



TIARA Air su gerente Alejandro Muyale ta hopi contento di anuncia cu Tiara Air ta reanuda servicio di buelo y lo cuminsa bula pa Las Piedras, Punto Fijo riba fecha di 4 di September 2015. E aerolínea a completa tur rekisitonan pa cuminsa bula atrobe y ya tin algún siman ofreciendo servicio di Charter.
E buelonan pa Las Piedras lo ta riba Dialuna, Diaranzon y Diabierna y lo hasi uso di e Boeing 737 cu tin un capacidad di 141 pasajero. Punto di benta di Tiara Air na Wayaca, Aeropuerto Internacional Reina Beatrix y tambe benta online (www.tiaraair.com) ta habri y cla pa sirbi tur cliente. Sr. Muyale tambe tin e placer di anuncia cu pa un tempo limita, Tiara Air lo ofrece pueblo di Aruba un prijs di promoción pa celebra re-anudashon di buelonan. Pronto Tiara Air lo ta compartiendo mas bon noticia tocante mas destinashon y actividadnan promocional.
Por bishita nos website www.tiara-air.com of check Facebook pa mas noticia. Danki p'e confianza den Tiara Air, y danki pa hunto cu nos duna un bon bini back na nos aerolínea Arubiano. Tiara Air su personal di buelo y demas miembronan ta wardabo pa sirbibo y dunabo un caluroso Bon Bini!

Tourism Product Enhancement Fund pa 2015 a keda cla

Presupuesto pa mehora Producto Aruba a keda aproba den Parlamento

DIAMARS Parlamento di Aruba a aproba cu mayoria voto na fabor e presupuesto di TPEF cu t'e Tourism Product Enhancement Fund pa aña 2015. Ta trata aki di un fondo cu a keda crea na aña 2010 unda cu doñonan di Timeshare ta contribui cu un 2% na mehoracion di Producto Aruba. Cu e fondo aki den transcurso di aña Aruba a conoce varios proyecto cu ta contribui na embeyecimento di nos isla.

TPEF a yuda proyectonan den diferente aspecto cu tin un enlace directo cu turismo, por ehempel den e aspecto di medio ambiente, seguridad, cultura, infrastructura y sin laga afo atraccionnan turistico. Proyectonan manera Linear Park, facilidad na beachnan publico manera na Arashi y Surfside, mantencion di limpieza na beachnan publico p.e. na Baby Beach, Santo Largo, Mangel Halto y Eagle Beach. Adicional n'esey a percura pa un proyecto grandi di 100 bari di sushi cu ta poni den zona turistico.

TPEF a percura tambe pa programa cultural manera t'e Carubbian Festival. Por agrega tambe e inicio di e proyecto Aruba Certificacion Program unda cu awe mas di 3 mil persona ta certifica pa brinda nos bishitantenan un mihor servicio. Segun ley e fondonan cu no a uza den e presupuesto di aña pasa por pasa p'e aña siguiente, como tal presupuesto di TPEF pa aña 2015 ta conta cu 5 miyon pa mehoracion di Producto Aruba.

Entre e preguntanan a bin dilanti tambe e aspecto di control riba e presupuesto di TPEF. Esaki tin un maneho completamente diferente, mirando cu e fondo ta maneha completamente pa Departamento di Finansa.
Cuentanan anual di 2010 y 2011 ya caba ta entrega na Parlamento. Ta trahando di serca cu CAD riba e otro cuentanan anual di 2012, 2013 y pa sigui cu e preparacionan pa 2014 tambe.

Minister Otmar Oduber a keda hopi satisfecho cu miembronan di Parlamento di Aruba ta mira e importancia di e Fondo aki.
Un fondo cu antes oposicion kier a te hasta kita, awe propio miembro di e fraccion aki ta pidi pa aloca fondonan den por ehempel enseñansa pa conscientisa nos hobennan riba e importancia di turismo pa Aruba.
Sr. Oduber ta bisa: "Mi ta kere cu poco poco e meta cu nos a pone nos dilanti pa convence e existencia di e fondonan aki ta yegando e destinacion."

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY SEPTEMBER 3, 2015

On Thursday September 3, 2015, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1 A commercial building (office) locally known as

EMMASTRAAT 16

standing on a parcel of full ownership land, 180 m2 in size, locally recorded as First Division Section F number 606

Starting bid: Afl. 136.000,--

2. A residential house locally known as

PASTOOR HENDRIKSTRAAT 9

- standing on a parcel of full ownership land, 447 m2 in size, situated at San Nicolas, Aruba, as further described in a measure document dated January 14, 1949, number 3032;
- a parcel of full ownership land, 43 m2 in size, situated at San Nicolas, Aruba, as further described in a measure document dated November 8, 1961, number 217;
- a parcel of full ownership land, 70 m2 in size, situated at San Nicolas,
- Aruba, as further described in “Rooibrief” dated January 14, 1949, number 3032.

Starting bid: Afl. 122.000,--

3. A commercial building with office spaces locally known as

CUMANA 20

standing on:
- a parcel of lease land, 2.060 m2 in size, locally recorded as First Division Section P number 1951;
- a parcel of lease land, 3.970 m2 in size, locally recorded as First Division Section P number 3128;
- a parcel of lease land, 204 m2 in size, locally recorded as First Division Section P number 3127.

Starting bid: to be announced at a later date

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session. Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- All auction costs are for the account of the buyer, which costs include: transfer tax, registration fees cadaster, the outstanding long lease fees and property taxes for execution of the necessary notarial deeds, other auction costs (rent of auction room, bailiff fees, cancellation of liens and mortgages, advertisements), and the costs to have the property vacated, if necessary.
- The auction may be stopped or postponed at any time.

The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which have been determined by acting civil law notary T.R. Johnson. These auction conditions are available for inspection at the office of the aforementioned acting civil law notary situated at Italiestraat 50 units 10 & 10-A, Aruba.

For more information please contact:
Mr. Berry Weijers or Ms. Chamila Tromp
Italiestraat 50 - Units 10 & 10-A tel.# 280 9950 – fax # 280 9949
email: bweijers@johnsonnotary.com - ctromp@johnsonnotary.com
www.johnsonnotary.com

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

E negativismo ta resalta den partido MEP

DURANTE reunion publico diamars a trata e fondo di turismo TPEF por a constata e negativismo di MEP durante e reunion aki. A critica turismo envez di mira y elogia e bon cosnan cu e Gobierno aki ta haciendo riba nos turismo.

Tur hende ta mira y ta experiencia con bon turismo ta bayendo na Aruba. Cu tin cos cu por mehora esey ta sigur pero no ta comparti e criticanan y negativismo di partido MEP riba tereno di turismo.

No ta pasobra bo ta den oposicion bo mester ta negativo y asina destructivo manera MEP ta. Nos mester di hendenan positivo y di hendenan cu ta mira e glas mitar yen envez cu e ta mitar bashi. Nos mester di politiconan cu ta duna contribucion p’asina nos sigi restructura y drecha e isla aki. Politiconan negativo y destructivo no ta contribui cu nada y pesey Dios spaar nos cu un dia e hendenan aki yega na gobernacion pasobra nan lo caba cu e pais aki cu nan mentalidad asina negativismo y destructivo. E fondo di turismo aki a contribui cu diferente projecto cu ta mehora nos calidad di producto Aruba y pesey a mustra su derecho di existencia.

Pesey no por compronde con por tin hendenan asina negativo y destructivo. Nos ta yama hendenan asina profetanan di desaster. Nan no ta contribui cu nada positivo pa nos pais.

Pero mientras MEP ta sembra odio y negativismo den nos pueblo nos positivismo ta guia nos Gobernantenan pa sigi cu e bon labor cu nan ta haciendo pa nos pais.

Di acuerdo cu Donny Rasmijn di AVP

Re-apertura di e refineria, por unicamente si ta pa un termino largo

AYERA durante e conferencia seminal di partido AVP, Donny Rasmijn a comenta riba e situacion di refineria. El a splica cu durante un reunion anterior a aproba dos mocion. A pidi pa wanta desmantelacion y otro pa trece resultado di un investigacion di Gobierno na Parlamento y presenta esaki den dos luna. Gobierno a cuminsa move riba e tereno y awor tin algo ta formando. Tin interes di PDVSA, pero di e compania CITGO Petroleum na Merca. E ta un compania cu ta opera 750 mil bari pa dia.

E crudo ta bin di diferente lugar, pero mayoria di Venezuela. Un interes asina ta interesante. CITGO ta competi riba mercado Mericano. E ta mustra hopi viable den un situacion asina, segun Donny Rasmijn di AVP.
E acercamento tabata serio ora un carta di Minister di Energia di Venezuela a mustra e interes tambe.
Gobierno a manda un delegacion pa papia cu partnernan y tambe cu e gruponan cu ta traha den area di green pa atende e mihor forma loke ta pas cu e ideologia cu Aruba tin como vision. Tur partner ta kere cu Aruba mester bay pe.

Donny Rasmijn a splica cu e biahe a resulta cu un refineria ora e ta kimando combustible ta produci cierto gas cu matanan ta usa pa crece. Awendia tin refineria cu ta coy e parti aki y mande pa yerba di lama y reproduci hopi. Asina ta traha Bio Diesel, Jet Fuel cu Methanol etc. Pero na opinion di Donny Rasmijn pa un posibel reapertura mester di un Long Term Contract.
Si ta pa u n tempo cortico no ta necesario pa habri e refineria mes.

Tur hende na Aruba kier p'esaki ta uno cu sistema limpi, cu ta pas cu e vision di Gobierno aki. No ta trece un refineria pa tres aña pa despues y ser'e atrobe. E inversion t'asina cuantioso cu e refineria mes lo no inverti pa tempo cortico.
Segun Donny Rasmijn di AVP mihor ta cu lo tin aworaki e no por ta. Falta basta punto pa wordo atendi.
No ta tur refineria parce no ta drei manera mester ta. Pesey mes ta importante pa mira con solvable nan ta.
Mester wak e ideologia green cu CITGO kier bay aden. Ta bon pa cuminsa firma un MOU pa long term y bira un win win pa tur partido.

Por logra un presupuesto balansa pa Aruba sin supervision di Hulanda

Pa: Danny Rollock

DIAHUEBS awor dia 27 di augustus 2015 Parlamento di Aruba lo cuminsa trata e ley di ‘College Arubaans Financieel Toezicht’ (CAFT). E ley entreguista aki ta basa riba acuerdonan firma entre Gobierno di Aruba y Gobierno di Hulanda. E intencion ta pa Gobierno di Reino Hulandes via e comision di supervision financiero CAFT haya e ultimo palabra den e presupuestonan di pais Aruba den e siguiente añanan nos dilanti.

E argumento di esnan cu ta defende e ley aki ta cu e meta final ta pa yega na un presupuesto balansa na aña 2018. E argumento ey no tin base ya cu un logro di presupuesto balansa ta un asunto interno di cualkier pais autonomo manera Aruba cu tin su propio Parlamento caba pa controla y supervisa Gobierno. Supervision di un otro pais via un comision financiero manera CAFT simplemente no ta necesario pa por logra un presupuesto balansa pa Aruba.

AUTORIDAD DI CAFT

E problema ta cu e comision di supervision financiero aki ta bay duna cuenta na Gobierno di Reino Hulandes (Hulanda mes al final) y lo tuma e rol di Parlamento di Aruba over. Den e concepto di ley cu lo wordo trata por lesa con CAFT su autoridad final ta bay mina nos autonomia y e rol di Parlamento di Aruba.

Den e concepto di ley CAFT tin poni cu ora Gobierno di Aruba presenta un presupuesto ta Gobierno di Reino Hulandes cu Prome Minister di Hulanda na cabes lo tin e ultimo palabra.

E comision financiero lo tin un miembro cu Gobierno di Aruba mes ta apunta berdad, pero tin dos miembronan mas cu Hulanda ta apunta den tal comision, y logicamente dos ta mas cu uno. Na final ta Hulanda ta bin dicidi con nos presupuestonan mester ta poni den otro.E unico gobernantenan cu por acepta algo asina ta gobernantenan cu no ta capacita pa por goberna nos pais cu curashi. Despues di a mira un welga di hamber tempo cu Gobernador di Aruba a nenga di firma un presupuesto, ta increible pa mira con awor esnan cu a bisa cu nan ta para pa autonomia mes kier entrega e mesun autonomia ey via e ley di supervision financiero.

MEDIDANAN PISA

E consecuencia final di e ley di supervision financiero ta bay ta cu Gobierno di Aruba ta bay wordo obliga pa tuma tur e medidanan cu falta p’asina cumpli cu normanan

financiero stipula despues cu e debe di nos pais a wordo aumenta drasticamente den e ultimo añanan. Hopi di e medidanan aki a wordo implementa caba cu tur e efectonan devastador pa pueblo su poder di compra.

Mas tristo ainda ta cu ainda falta mas medidanan pa wordo tuma cu lo aumenta costo di bida aun mas y tranca economia di Aruba.

Enbes di keda pensa con ta bay tuma mas medida riba pueblo, Gobierno mester cuminsa pensa riba solucionnan pa reduci costo di bida cu a aumenta drasticamente.

Mester amplia e canasta basico cu mas productonan di primera necesidad y stop di cobra impuesto indirecto (BBO/BAZV) riba e productonan inclui den e canasta basico. Si pueblo su poder di compra aumenta, nos economia lo draai mihor y crece mas.



LIBERTAD PERDI

Si bo kita e autoridad final di Parlamento, ta mescos cu bo ta kita libertad for di pueblo completamente. Parlamento tey pa representa pueblo, y ta pueblo ta eligi su representantenan den Parlamento. Pueblo di Aruba no ta vota ni pa CAFT ni pa Gobierno di Hulanda.

No por t'asina cu ta bay entrega nos autonomia y libertad pa tuma nos propio desicionnan. Esey ta bay contra tur esencia di nos Status Aparte. Ta netamente pa por tuma nos propio desicionnan como pais y pa por determina nos propio futuro (autodeterminacion) nos tin nos Status Aparte awe desde 1986.

Si ta un presupuesto balansa nos como Pais Aruba kier logra, anto ta Parlamento di Aruba mester haci su trabou di controla y supervisa Gobierno di Aruba pa logra tal meta. E decision final pa logra tal meta financiero mester ta basa riba nos habilidad di por tuma nos propio desicionnan di buena fe y e libertad di por determina nos propio futuro.

SOLUCION

Parlamento di Aruba mester asumi su responsabilidad y vota contra e ley CAFT. Despues di esey Parlamento mester instala su propio comision financiero pa haci e trabou cu e comision di supervision financiero CAFT kier bay haci.

E diferencia lo ta cu contrario na CAFT cu lo duna cuenta na Gobierno Hulandes, e comision cu Parlamento mes por instala lo duna cuenta na Parlamento mes como representate di pueblo.

Tambe Parlamento mes lo por tin e control e ora pa preveni cu ta bay purba logra un presupuesto balansa a costo di e calidad di bida di e pueblo Arubano. No por t'asina cu un pais aheno ta bin haña e autoridad final riba nos presupuesto sin tene cuenta cu nos bienestar social-economico.

Nos 'budgetrecht' mester keda semper den man di nos propio Parlamento como e organo mas halto di nos pais.

Insel Air cu man habri ta yuda e muchanan di Pony Baseball

E ORGANISACION di Baseball den nomber di Pony Baseball Aruba Foundation trahando p'e muchanan di Aruba semper ta encontra retonan pa cumpli cu ne. Baseball a bira parti di custumbernan di e famia Arubano, diasabra y diadomingo riba veld pa apoya e muchanan. Y hopi biaha durante di vacantie hendenan ta sinti falta di e actividad ey. PONY su nificacion ta Protect Our Nation's Youth.

E board di Pony ya caba ta trahando rib'e proximo retonan pa 2016 y sigur lo ta contando cu e sponsornan p'e campeonatonan. Den e mesun rosea aki Pony Baseball sigur ta hopi conteto cu e respaldo risibi den comercio p'asina hasi e soño di e muchanan realidad.

Un compania cu a habri man p'un yudansa sigur ta InselAir cu na momentonan crucial a hasi todo por todo p'asina yuda e muchanan di Pony League representa Aruba na Puerto Rico.

E vuelo di InselAir a despega di Aruba yenando e curasonnan di e muchanan cu hopi alegria. Un vuelo cu a bai tremendo y na final di e campeonato ya e avion tabata na airport na Puerto Rico ta warda e muchanan pa trese nan bek pa Aruba, na nan cas, y sigur cu bon resultadonan di e competencia.

InselAir a demostra cu nan ta bai e extra mile p'e muchanan aki di Baseball. InselAir ta conta como un main sponsor di PONY Baseball Aruba Foundation. Board di Pony Baseball y sigur den nomber di e Main Sponsor InselAir kier a desea tur mucha exito den e campeonatonan benidero.

Workshop di fotografia organisa pa Stichting Monumentenfonds Aruba



STICHTING Monumentenfonds Aruba (SMFA) ta organisa diahuebs dia 27 di augustus un workshop di fotografia di monumentonan anochi.

Durante luna di september SMFA lo ta organizando e di 3 edicion di e competencia di fotografía caminda nos monumentonan t'e protagonista principal. Preparando pa esaki SMFA a organisa durante e aña diferente workshops caminda cu e participantenan a siña technicanan pa fotografia monumentonan di dia y anochi y tambe con pa edita e fotografianan.

E prome serie workshop a tuma lugar na maart na Oranjestad y tabata un éxito caminda e participantenan a siña con pa tuma fotografianan di edificio y obhetonan monumental den dia y anochi.

E di dos serie lo duna atencion na nos monumentonan na San Nicolas. Dia 27 di augustus lo tuma lugar e di 5 workshop caminda lo enfoca riba fotografía di anochi. E workshop lo cuminsa pa 7:30 PM na Watertoren San Nicolas y lo ta conduci p'e fotógrafo Jason Margarita y ta pa participantenan di 16 aña bai ariba.

Pa por inscribi por tuma contacto cu Stichting Monumentenfonds Aruba na 582-4014 of m.nava@monumentenfondsaruba.com.



Koningin Wilhelmina Fonds



Fundacion pa preveni y combati cancer

Koningin Wilhelmina Fonds ta presenta un charla diasabra dia 29 di augustus

DEN cuadro di su campaña di concientisacion 'Ban Preveni Cancer Hunto', Koningin Wilhelmina Fonds Aruba (KWF Aruba) ta organisando un charla diasabra awor 29 di augustus na Alhambra Ballroom for di 9am te cu 11am.

E campaña di concientisacion 'Ban Preveni Cancer Hunto' ta enfoca riba 3 aspecto cu por yuda preveni cancer: Mantene un peso saludabel, Move mas y Come Saludabel y tur e tres puntonan aki lo bin dilanti den e charla.

Durante e mainta aki lo tin diferente orador:

- Dietista **Angelique Salsbach** lo papia riba con come saludabel y mantene un peso saludabel por reduci e posibilidad pa haya cancer.
- **Romulo Fingal**, kende no ta un desconoci den comunidad y a scirbi un buki riba su bida cu cancer, lo conta e mainta aki con cancer a cambia su bida y con e ta biba mas saludabel awor.
- **Carla Sno**, kende ta traha na Italia y ta psychoterapista specialisa den psycho-oncologie, lo bin na palabra tambe e mainta aki. Carla Sno ta specialisa den pacientenan cu cancer y ta guia nan den e fase terminal tambe.
- **Niurca de Cuba**, kende ta un fitness instructor y ta duna les di Zumba, lo papia di e beneficionan di movecion regular. Movecion ta un di e puntonan cu ta yuda un persona biba mihor y ta yuda alabes pa un hende mantene un peso saludabel.
- Tambe **KWF Aruba** lo duna un splicacion riba e servicionan cu nos ta brinda comunidad.

Un peso saludabel, movecion y come saludabel no solamente ta importante den e parti preventive, pero tambe estudionan cientifico ta mustra cu un estilo di bida saludabel ta hopi importante p'e sobreviviente di cancer tambe.

Come saludabel, ehercicio regular y un peso saludabel ta yuda e sobreviviente di cancer preveni pa haya cancer atrobe.

E charla aki ta dirigi riba comunidad en general y e entrada ta gratis. Si bo kier mas informacion y kier registra di antemano, bo por haci esaki na nos Centro di Informacion na Spinozastraat 9, net patras di Watertoren na Playa.

Tambe por yama na 582-0412 of registra via nos FaceBook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.













Bon Nochi Drumi Dushi

Cuenta di hada ta bek

'Tanto Cuenta' na Centro di Bario Noord





NOS tur tin bunita recuerdo di e cuentanan di hada cu nos mayornan of nos maestronan na scol tabata conta nos.
Nos tur tabata soña cu e prinsnan cu ta salba e prinsesnan for di e malvadonan.
Pa hopi tempo nos no ta tende mucho cuenta di hada mas, pero nan t'ey si.
E storianan ey ta pa semper, nos por rebiba nan awor.

Den e plannan di tempo largo di FBNDD nos a incorpora cuenta di hada.
Na momento cu UNOCA a acerca nos pa un proyecto ci contamento di storia, esaki a pas precies den vision di FBNDD.

Nos a scoge e momento cu Aruba Doet ta ofrece pa sostene proyectonan na Aruba cu gasto di material, pa traha e scenario necesario pa conta cuenta di hada.
Gustosamente UNOCA a sostene e idea aki cu financiamento di un gran parti di e proyecto cu a keda habri pa por realisa esaki.
Grandi y chikito por disfruta di cuenta di hada tradicional den un ambiente magico durante e actividad di Tanto Cuenta.

Meta di FBNDD ta pa presenta Tanto Cuenta den diferente bario na Aruba.

E prome presentacion a tuma lugar na luna di april na Scol di Arte na San Nicolas.
Y manera nos a priminti e siguiente actividad di 'Tanto Cuenta' lo tuma lugar na Centro di Bario Noord den bario di Noord, riba diasabra 29 di augustus di 18.00 pa 20.00 y diadomingo 30 di augustus di 17.00 pa 19.00.
Carchi ta obtenibel Centro di bario Noord y na porta dia di funcion pa solamente 5 florin.



KLM Curacao Marathon a cuminsa coop

Ta spera hopi participante di Aruba n'e marathon di november



DIADOMINGO dia 29 di november 2015 ta tuma lugar na Corsou e di dos "KLM Curacao Marathon". E evento ta organisa pa 'Stichting Run in the Sun'.

Participantenan tin escogencia entre varios distancia, entre cual: 5K cana of core; 10K cana of core; Half Marathon of Marathon, of un Trial di 10.5 of 16.65 kilometer.
E organisacion a fiha e meta pa redobla e cantidad di participante compara cu e prome aña. Tur indicacion ta, cu nan lo logra esaki tambe mirando cu ya caba a cuminsa drenta registracion di coredonan for di 21 pais.

Mescos cu aña pasa, e organisacion ta spera di mira un gran cantidad di participante entusiasma for di Aruba na salida. Mas cu 40 coredo a representa Aruba aña pasa y a duna tremendo prestacion deportivo.

Organisacion

E organisacion 'Stichting Run in the Sun' tin como meta pa promove un estilo di bida saludabel tanto pa hoben como adulto den area di Caribe. E standard di calidad di e actividad ta hopi atractivo pa participantenan internacional y na su turno tambe ta contribui na turismo pa Corsou. E directiva ta forma p'e fundadornan Kees van Muiswinkel y Martin Does.

KLM Curacao Marathon ta organisa den cooperacion cu entre otro Curacao Tourist Board, Atletiek Bond di Corsou y Curacao Hospitality & Tourism Association.

Adicionalmente ta ricibi colaboracion di 'Koninklijke Nederlandse Marine' cu particularmente ta encarga cu e seccion di competencia di Trial.
E distancia nobo pa 2015, cu ta 16.65 Km Trial ta conmemora e aña 1665 cu Michiel de Ruyter a funda e Korps di Marinier.

Colaboracion unico cu IBiSA pa inscribi na Aruba

Pa stimula mas ainda e participantenan for di Aruba, e organisacion ta orguyoso di informa e recien colaboracion cu a keda estableci cu IBiSA, Instituto Biba Saludabel y Activo como su partner oficial na Aruba. E mission cu IBiSA tin pa stimula deporte y movecion ta paralel n'e obhetivonan cu Stichting Run in the Sun tambe tin.
Rib'e website di www.klmcuracaomarathon.com ta aparece e posibilidad pa inscribi apart cu ta specialmente p'e participantenan di Aruba.
E posibilidad aki ta haci cu no mester paga cu credit card online, sino por pasa directamente na oficina di IBiSA y conclui e pago di inscripcion y registracion di bo participacion.
IBiSA lo duna participantenan informacion relaciona cu e competencia, como tambe lo ta presente dia di e competencia na Corsou.

Tur participante ta ricibi un number di careda, cu registracion di tempo, un T-Shirt catuna, un medaya, awa, fruta riba ruta y na final, como tambe 2 entrada p'e 'after party'. Tur resultado lo ta disponibel inmediatemente despues di e careda online of via e app.

Costo di inscripcion p'e Marathon ta US$ 45,- y p'e Half Marathon esaki ta US$ 35,-. E 10K walk & run ta US$ 22.50, mientras cu e 5K walk & Run ta US$ 17.50. Pa loke ta 10.5 Km Trial e costo ta US$ 27.50 y pa e 16.65 Km Trial esaki ta US$ 35,-.

Directora di IBiSA, Sra. Monique van Embden ta bisa cu IBiSA ta stimula comunicad di Aruba pa participa na caredanan. Y e ta mira cu e evento di KLM Marathon na Corsou ta un oportunidad unico pa nos hendenan gana experiencia participando na un evento internacional cu no ta mucho leu di cas.

Martin Does di e fundacion ta hopi entusiasma cu e colaboracion di IBiSA y ta den discusion con ta e miho forma pa sigui yuda e participantenan di Aruba p'e competencia na Corsou.

Partner oficial di Biahe:

Insel Air ta ofrece como aerolinea oficial di region un descuento special di 10% na pasaheronan cu demostra nan formulario di inscripcion pa participa na e KLM Marathon na Corsou.
E organisacion ta orguyoso di designa Indigo Tours como partner oficial di biahe na Aruba. Den e calidad aki nan lo ofrece prijs atractivo cu areglo di biahe incluyendo buelo, alohamento di organisacionnan reconoci.

Janine de Windt di Curacao Tourist Board a brasa e iniciativa aki di e organisacion di KLM Marathon Curacao y e ta emociona di por tende cu ta ofrece paketenan completo di biahe sumamente atractivo

pa Cor

Un pr

Luna p
Corsou
Ta alg
por sig
& Trac
di e sis
E appl
Andro

Trials

E ruta
(AIMS
Partic
costa.
di 56.4
no tin
di e ru

Salida

E anoc
den co
di e ev
mas p
festiva

Partn

E hote
Kontik
Kura H
bara E
y Delf
y tran
marat
hopi p
di son

Bon c

Hunto
Sun" t
stimul
ticipar
lesa ca

Patro

KLM N
depor
hopi c
larida
na un
bida sa

eracion cu IBiSA

rsou for di Aruba.

rimicia: E KLM Curacao Marathon gratis app
pasa a lansa e prome aplicacion di KLM Curacao Maraton na u. E aplicacion ta ofrece tur informacion relevante di e evento. o unico cu famia, amistad y fans na Aruba y henter mundo gui tur coredo 'en bibo' atraves di un conexion di GPS y Track ce. Incluso esnan sin 'smartphone' por sigui e evento atraves stema bib, paso pa paso.
licacion a realisa den colaboracion cu MyLaps pa Iphone y oid, y por download esaki completamente gratis.

s
ı ta Associated International Marathon and Distance Races S) certifica. E punto di salida ta na Lions Dive & Beach Resort. ipantenan di Marathon y Half Marathon ta core a lo largo di Pasa atraves di e famoso pontoon brug Emma y Juliana brug 4 meter riba nivel di lama. E brug cu normalmente un peaton accesibilidad na dje. E famoso Handelskade tambe ta parti ıta.

a y Yegada
chi prome cu e evento tin un tradicional fiesta di pasta, prepara olaboracion cu e chef star y maratonista Pascal Jalhay. Despues vento ta sigui e 'After Party' cu lo tuma luga na un di e beach opular di Corsou. Y esaki ta priminti di bira un berdadero al di Caribe cu bandanan y artistanan local.

ner Oficial
elnan riba ruta ta Bon Bini Seaside Resort, Dolphin Suites, ki, Sunscapes Resorts, Avila Hotel, Renaissance Hotel, Sonesta Hulanda, Holiday Beach, Hilton Floris Suite Acoya, Santa Bar-Beach, Papagayo, Blue Bay, Jan Thiel Livingstone, Sunscape ines Suite ta apoya e evento cu 'waterpost', musica caribeno sport di lugar entre e propiedadnan p'e punto di salida di hon. Delfin y Radiodifusion Currom ta transmiti e evento cu oor sigui tambe na cas. Riba ruta a pidi permiso pa uza ekipo ido pa anima e participante.

causa
cu KLM Curacao Marathon 2015, Fundacion "Run in the a inicia e organisacion 'Run 4 Books'. E organisacion aki kier a muchanan di schoolnan basico di Corsou pa lesa mas. Par-ntenan por haci un donacion efectivo of entrega bukinan cu a aba como donacion.

ocinador KLM
Netherland ta e patrosinador oficial di e evento. Core ta un te hopi popular na hopi pais cu KLM ta bula y ta un deporte di liente loyal di KLM. E deporte aki ta uno creciente den popu-d y practica rond mundo. Di otro banda, KLM ta comprometi rol social y ta anima hoben y adulto pa mantene un estilo di ano y activo.

Celebracion di 60 aña di edificio di Iglesia Alianza Evangelica Oranjestad

IGLESIA Aliansa Evangelica Oranjestad, un testimonio bibo den e comunidad di Aruba.
E aña aki ta cumpli 60 aña desde 1955, cu e edificio a ser construi y cu a inicia sirbishi evangelico den dje; un testimonio bibo den comunidad di Aruba pa cu e Evangelio.
Na fin di aña 1944, famia Sheetz a bin Aruba y tabatin e tarea grandi como un di prome misioneronan evangelico, di predica cu hende mester arepenti di nan picanan y kere den Cristo Hesus como nan unico Salbador.
Awe hopi hende den nos comunidad ta gosa di salbacion cu bida eterno destino cielo eternamente door di esaki.
Nos ta contento cu Dios a manda misioneronan pa proclama e Evangelio na Aruba, Corsou, y Bonaire cu a yuda den tur e desaroyo aki cu nos por celebra e 60 aña di existencia aki.
E siman aki entre diaranson cu diadomingo en coneccion cu e celebracion nos tin un di nos mes misioneronan, Hermano Kenneth Balootje, sirbiendo na Sto. Domingo kende lo comparti e Palabra cu nos.
Pa medio di e comunicado aki nos ta invita abo tambe pa bin celebra e echo aki cu nos y ricibi di e Palabra Di Dios yen di bendicion specialmente si abo ta uno cu a ricibi Cristo door di esaki. Fecha ta 26 pa 30 di augustus 2015 di 7 or pa 9 or anochi na Iglesia Alianza Evangelica Oranjestad den Constantijn Huygenstraat 17.

Víctima cu bala den cabez ta fayecé

WILLEMSTAD - Diamars 25 di augùstùs 2015, alrededor di 06.50'or di mainta informacion a drenta na Central di Polis cu e víctima di e caso cu a tuma lugar riba Kaminda Hensley "Bam Bam" Meulens, a fayecé.
Dia 23 di augùstùs 2015 den oranan di mardugá Polis a haña e víctima drumi cant'i caminda ariba mencioná cu herida na su cabez.
Ta trata di e hòmber Channel de Jesus Aniceta, naci na Còrsou, dia 25 di jüni 1965 (50 aña).

Manera nos di AWEMainta a informá ayera caba, tabata diadomingo mardugá cu Polis a bin topa cu e hòmber drumí cu herida di bala na cabez.
Cu urgencia a transportá e hòmber pa poli p'e por a ricibí tratamento médico y despues el a keda interná den situacion crítico na Sehos.
Tabata ayera mainta cu informacion a drenta na Central di Polis cu e víctima di e caso aki a fayecé.

Polis ta haciendo e investigacion necesario den e caso aki y naturalmente ta pidi cualkier persona cu por ta disponé di un ke otro informacion di e caso, pa yama polis na 917 òf por yama e number anónimo 108.

Un y tur ta bon-bini pa participa y presencia

Eleccion di Dama Cultural y e Parada Cultural den bario di Brazil

DURANTE un conferencia di prensa na Peanuts Restaurant, sr. Chico Harms, Presidente di Centro di Bario Brazil a anuncia e Parada Cultural cu lo tuma lugar dia 6 di september benidero saliendo for di Centro di Bario Brazil y cu lo pasa den Noord Cura Cabai, Rooi Koochi, Mabon y lo finalisa na Centro di Bario.
Alabez el a anuncia cu lo tin 900 participante reparti den 11 grupo acompaña dor di diferente dj, pero tambe agrupacionnan musical entre nan Sodo y Cuero, "Stimami", Brisa Tropical, Poco Loco y Rincon Boyz. Lo cuminsa pa 3:00 cu e "opstelling" y e parada ta sali pa exactamente 4 or di atardi.

Mervin Wyatt-Ras, Presidente di Comision Bernadina a felicita sr. Chico Harms y Centro di Bario cu nan di 40 aniversario y a anunica cu ya ta 5 aña cu e Parada ta tumando lugar.
Comision Bernadina cu awor a bira fundacion for di comienso a traha conhuntamente cu Centro di Bario y cu sosten di nan awor lo tey den e parada e aña aki atrobe cu un grupo.
Wyatt-Ras tin palabra di elogio p'e forma con Centro di Bario a bin ta organisando e Dama y Damita Cultural p'asina cada grupo por tin nan representante den e parada.
Bernadina sigur ta inspiracion p'e eventonan. Cultura ta alma di nos pais y ta di importancia pa sigui sostene y desaroya esaki, Wyatt-Ras a enfatisa.

Sra. Lillian Besselink di Comision Bernadina a trece padilanti cu pa participa den e parada cu e grupo di Bernadina Growell tin cu bisti cultural y paga solamente 25 florin pa e banda, snacks y drinks y por yama Persey na cel. 733-6007, Lena na cell.560-6173 y Lilian na 564-0514. E grupo lo wordo compaña dor di e banda Stimami.

Sra. Ludwina Geerman co-organisador di e eventonan di Dama Cultural a anuncia ganadornan di competencianan cu ya caba a tuma lugar. Baby Cultural 2015 ta Kaina Kock, Baby Elegancia ta Emely Thijsen, Baby Cariñoso ta Nyella Thijsen y Baby Fotogenica Nealaney Tromp. Chikitin Cultural y Chikitin Folklore ta Rothline Franken, Trahe Tradicional y Chikitin Fotogenica ta Azizah Daal y Chikitin Elegancia ta Oriana Panneflek.
Prenda Cultural, Prenda Folklore y Trahe Folklore ta Chantessa Henriquez y Prenda Fotogenica ta Jeceline Thiel.

Diasabra awor dia 29 di augustus cumisando for di 8 or den Centro di Bario Brazil lo tin eleccion di Damita y Dama Cultural.
Candidatanan pa Dama Cultural ta Magda Lacle, Bertha Willems, Marceliana Werleman y Dora Panneflek. E Damitanan ta Samantha Campbell, Richinella Henriquez y Juemy Hernandez.
Pueblo ta invita pa inscirbi pa participa den Parada y esnan cu no kier participa por bin presencia cant'i caminda den un ambiente ameno e gran parada aki cu dia pa dia ta birando mas grandi y bunita. Marka esaki den agenda dia 30 di augustus eleccion di Dama y Damita Cultural den Centro di Bario y dia 6 di september Parada Cultural cuminsando for di 4 or atardi.







Xpresa bo mes

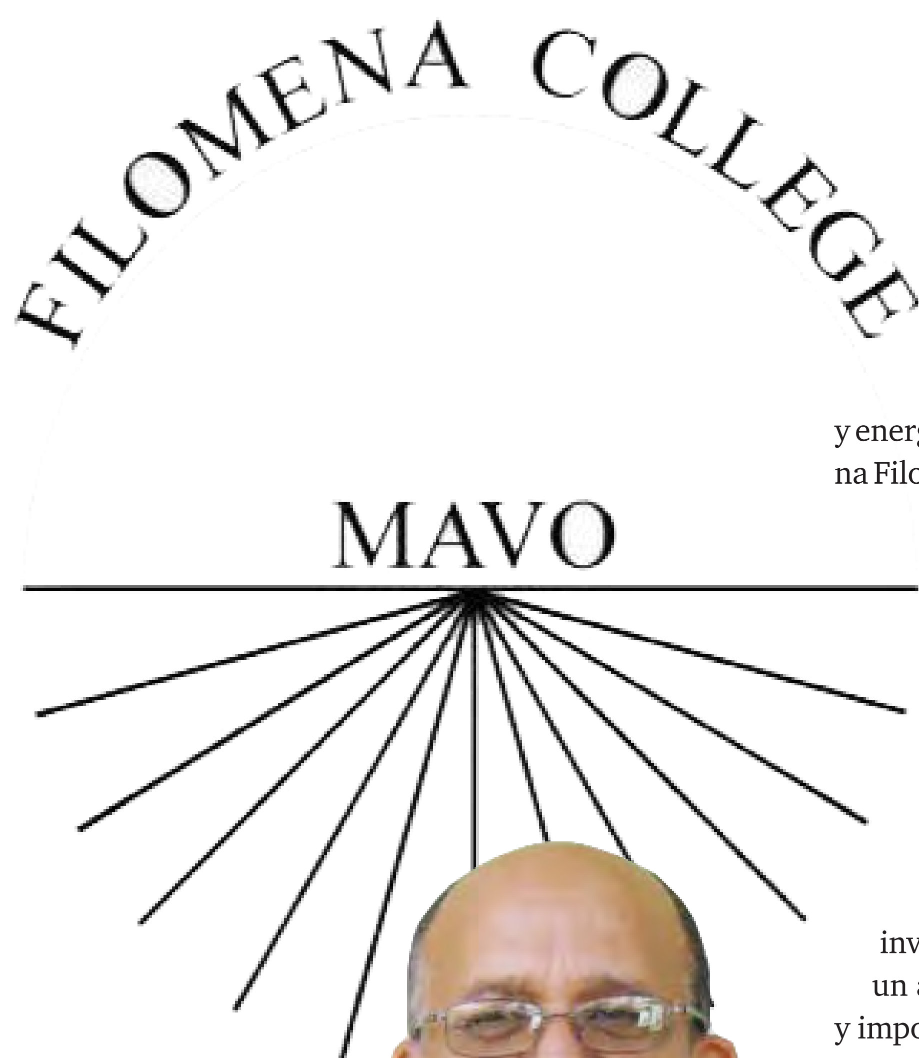
Ultimo cartucho di desesperacion sin polvo di Partido MEP

Scirbi pa: Alberto R. Vrolijk

DIAHUEBS awor, un bes mas nos ta bay mira un show di un partido totalmente bruha, totalmente desespera y cu sed insasiabel pa poder.
E ta bay purba di stroba e reunion den Parlamento pa trata e ley di CAFT. E ley a kita bira un realidad, na unda via CAFT e organo aki, na unda tin 3 miembro, uno di Aruba den persona di Chobby Croes y un representante di Reino y un representante di Gobierno Hulandes, cu lo tin e tarea di controla e finanzas di Gobierno y su presupuesto, cu a keda acorda pa un balanced budged na 2018.
Despues cu nos a wak partido MEP a hiba un lucha feroz contra Gobierno Eman y contra país Aruba su soberanía, pa Hulanda pone Gobierno di Aruba bao curatela a fracasa dia 1 augustus 2015.
Partido MEP a keda masha hopi rabia mes y desapunta cu Gobierno y politiconan Hulandes, y awor diahuebs awor, ta purba di stroba e reunión aki, p'asina, mustra cu Aruba no a cumpli cu e palabracion y na unda automáticamente, Hulanda por bin cu Algemene Maatregel van Rijksbestuur, cu MEP for di 2011 ta bringando p'e, i cu te awe a fracasa den tur intento.
A cuminsa di traha un documento di Feestvierend ter ondergaan, i entrega esaki na tur Minister, tur parlamentario Hulandes y hasta Ambtenaar y hasta riba caya, p'asina mustra con malo Aruba ta para financiermente.
Después a manda un cantidad di carta pa Gobierno tuma acción contra país Aruba y su Gobierno, p'asina Hulanda pone Aruba bao curatela.
Aki tambe un cantidad di campañador di partido MEP tambe a participa di manda mas cu 100 carta Hulanda, te cu Hulanda mes a fada, di tanto carta i redashi.
Na 2014 durante presupuesto 2014 nos por a mira, con MEP a purba tur manera di boycotea e presupuesto 2014, y ora Gobernador a dicidi di secuestra e presupuesto di país Aruba aproba pa mayoría di statenleden di Aruba, hasta partido MEP a bai para banda di Gouvernuer y Hulanda tabata kier, pa Gobierno cumpli cu recomendacionnan di CFT, p'asina tuma un cantidad di medida.
Después di varios discusión y protesta di parti di gobierno di Aruba contra e decisión di Hulanda pa pone un KB riba Gobernador pa no firma e presupuesto 2014, partido MEP a posicióna completamente contra derecho di e propio Parlamento cu partido MEP ta forma partidje y contra nos autonomía parlamentario.
Y Kiko nos ta mira después di tur e bululú ey, cu presupuesto 2014 a wordo firma p'e Gobernador, sin cambia nada, e mesun presupuesto 2014 a wordo firma, sin tuma ningún clase di medida extra, manera partido MEP a propaganda bao di su votadornan.
Presupuesto 2015 a wordo aproba pa Gobernador sin medidanan extra pisa contra pueblo, cu tambe MEP a vota contra. Y di eynan, MEP a bira mas activo cu redashi pa Hulanda, cu tur sorto di documento y denuncia contra Gobierno di Aruba, p'asina pone Aruba bao curatela.
Un cantidad di carta a baiHulanda di tanto di partido i simpatizantenan y hasta a usa e firma cu a colecta pa sostene Gobernador, a bai entregue na Gobernador, pa Hulanda tuma paso di supervisión contra Gobierno di Aruba.
Prueba tin na cantidad di e accionnan aki, ora cuPlasterk no a tuma medida contra Aruba den presupuesto 2015, cartanan a cuminsa wordo manda Hulanda pa Parlamento Hulandes tuma acción contra Minister Plasterk, paso no a pone Gobierno gabinete Eman II bao supervisión di CFT.
Y den esaki a usa, Parlamentario Bosman, pa hasi e trabao sushi aki, te cu Andres Bosman a fada di tanto redashi, y a conesta Mepistanan lo siguiente.
"Boso no tin Parlamento? Dicon boso kier pa nos Hulanda hasi e trabao sushi pa boso? Otro biaha cu tin eleccion, pueblo escoge mihor".
Loke cu a pone MEP rabia, y a cuminsacu otro campaña contra Aruba. Y dia 1 augustus 2015 deadline pa Gobierno aproba e Ley di Caft a jega, y raad van advies a duna conseho negativo. MEP a fiesta, cu dia 1 augustus Gobierno di Mike lo wordo poni bao curatela, ningún momento, a defende e autonomía di Aruba, sino tabata contento, cu Hulanda lo pone Aruba bao di AMvRB.
Ora esei no a sosode tampoco, partido MEP a bira razo riba Hulanda, y a cuminsa denuncia contra Gobierno Hulandes y Minister Plasterk, na nacionnan Uni i Union Europeo, pasobra Hulanda no a pone Aruba bao supervisión di CFT of AMvRB. Y nan sa, cu diahuebs awor, e ley di CAFT wordo aproba, na unda e comicion pa 2 aña, lo controla e presupuesto di país Aruba, wak si ta cumpli cu balanced Budget priminti y na unda tin un acuerdo, ata awor MEP ta contra CAFT, na unda tin un Arubiano den persona di Chobby Croes aden.
MEP sa, cu CAFT pasa, Gobierno ta keda cu su independencia financiero y Parlamento cu su autonomía pa aproba Parlamento, claro cu consehonan di CAFT.
Esaki no ta cumbini MEP ningún momento, pesei lo hasi todo por todo, pa e ley aki no pasa diahuebs awor, y asina Hulanda por pone Aruba bao di AMvRB, di no cumpli cu palabracion, y asina MEP ta kere cu lo tin un issue político na 2017.
Na unda cu AMvRB si, lo bin tuma un cantidad di medida, cu e Gobierno aki no lo tuma. Aki nos ta mira e mala fe, di partido MEP y e maldad su tras, djis pa sed pa poder.
Pero e pueblo aki ta demasiado inteligente, cu excepción di algún siguidor fiel di partido, cu si lo presta nan mes, p›e wega sushi y maldad aki, contra nos país Aruba. Pero e pueblo aki ta demasiado madura i inteligente cu no laga MEP usa nan, cu CAFT lo supervisa y conseha Gobierno y no impone, pasobra Gobierno ta keda su maneho di programa Gobernación 2013/17 pa un balanced budged.
Pesei partido MEP lo bay purba tira su ultimo cartucho sin polvo, wak si por perhudica Gobierno y Aruba.
Te unda maldad contra un país por yega pa un partido, cu tin asina un sed pa poder, pasobra fiesta di family and friends a yega su fin na 2009 y awor ta pueblo y país Aruba su interes ta conta.

Invitacion na tur mayor

Filomena College Mavo su prome anochi informativo p'e mayornan



E aña escolar nobo 2015 – 2016 a inicia yen di entusiasmo y energia bou guia di un directiva nobo na Filomena College Mavo; sr. Herbert Goedgedrag como director y sra. Maroushka Koopmans – Maduro como directora suplente y ta cla pa duna bon bini na tur e mayornan di nos alumnonan di Ciclo Basico 1 y Ciclo Basico 2.

Directiva conhuntamente cu e mentor- y mentrixnan di Ciclo Basico 1 y Ciclo Basico 2 ta invita tur mayor ta pa presente na un anochi sumamente informativo y importante.

E aña aki Filomena College Mavo a bolbe crece y sigur ta exigi mas comunicacion entre scol, docente y mayor pa hunto yega n'e resultadonan exitoso di nos alumnonan.

P'esey mes un invitacion cordial ta bay na tur e mayornan di e 5 Ciclo Basico 1 y 4 Ciclo Basico 2 pa bin un rato, p'asina cera conoci cu e mentor of mentrix di bo yiu(nan) y tambe keda na altura di tur e regla-, plan- y sistemanan di traha na scol. Cada alumno a ricibi un carta di invitacion p'e mayornan y ta pidi p'e mayornan firma esaki pa mand'e scol bek.

Ciclo Basico 1 (e 'eerste' klasnan) tin e anochi informativo diahuebs 27 di augustus 2015 di 6:00 – 7:30pm na Teresita Center.

Ciclo Basico 2 (e 'tweede' klasnan) tin e anochi informativo diaranson 26 di augustus 2015 di 6:30 – 7:30pm na scol mes den lokaal 1.

Directiva y e docentenan di Filomena College Mavo ta haci un apelacion pa tur mayor traha un momento pa bin e anochinan aki y porfabor tuma bon nota di e grupo, ora y lugar pa evita bruhamento.

Un éxito rotundo

Bunita Show Cultural na Centro di Bario Brazil, unda a eligi Reina den categoria Baby, Chikitin y Prenda Cultural













DIADOMINGO 23 di augustus tabata un dia special pa Aruba y nos muchanan. Un Centro di Bario Brazil yen di mucha y mayornan. A bin aprecia un show cultural pa saca Reina den categoria Baby Cultural, Chikitin Cultural y Prenda Cultural. Tabata un dia unda cu nos muchanan a ser conoci un poco mas cu nos cultura.

Un programa cu a cuminsa 6or dia atardi yen di show bunita di tur e participantenan. Cada mucha muher, di 4 aña te cu 12 aña, a duna un tremendo show.
E hurado no tabatin un tarea facil e anochi. Tabatin hopi diferente premio p'e participantenan. Esaki a haci cu a tarda un poco pa saca e resultado.
Nos kier a felicita Baby Cultural 2015, e hobencita di 5 aña, Kynah Kock, Chikitin Cultural 2015, Ruthleen Franken, Prenda Cultural, Jeantessa Henriquez.
Un tremendo anochi, nos a gosa di cada presentacion.

Tambe diferente premio. e.o.: Baby Fotogenica: Naelaney Tromp: Baby Cariñoso: Nyella Thijsen: Baby Elegancia: Emely Thijzen: Trahe Tradicional: Kynah Kock: Baby Folklore: Kynah Kock: Baby Cultural: Kynah Kock: Chikitin Fotogenica: Azizah Daal: Chikitin Elegancia: Oriana Paneflek: Trahe Tradicional: Azizah Daal: Chikitin Folklore: Ruthleen Franken: Chikitin Cultural: Ruthleen Franken: Prenda Fotogenica: Jaceline Thiel: Trahe Tradicional: Jeantessa Henriquez: Prenda Folklore y Prenda Cultural: Jeantessa Henriquez.

Un danki na "Bo Potret" cu a saca mas di 500 super pics. E comicion cu a prepara e programa aki a haci un tremendo trabou.

Pabien na tur cu di un manera of otro a haci e show aki posibel y tambe na tur mayor y esnan cu a traha y prepara e candidatanan.
Na miembronan di Centro Bario Brazil masha danki y pabien pa bin cu un prograna asina importante, cu a laga nos tur cu un sentimento alegre relaciona cu nos cultura.
Diasabra 28 di augustus ta sigui cu Dama y Damita Cultural, den Centro di Bario Brazil.

Club Oansa Piedra Plat ta cuminsa bek

Diabierna 28 di Augustus 2015

KICO ta Club Oansa? Wel e ta un Club cu ta cuminsa pa muchanan for di kleuterschool cu ta wordo yama Ositos cu tin nan mes un programa.

Y pa muchanan for di 1-ste klas di scol primario te cu1-ste klas di Ciclo Basico.

Despues ta sigui e grupo Hubenil p›e adolescentenan.

E Club ta contribui n›e desaroyo di e mucha den e areanan: Educativo, Social, Deporte, Recreacion, Disciplina, Cultural, Medioambiente.

Y tambe siñansa di Norma y Balornan Cristian.

E Club aki a cuminsa na Merca na aña 1950. Actualmente Club OANSA ta den mas cu 100 pais rond mundo y tin mas cu 5.700 Club. Oansa Piedra Plat ta cay bao Fundacion Centro Famia Piedra Plat. Pa inscribi un mucha mester trece: 1 pasfoto, AZV card, AFL 10,00 pa inscripcion y un contribucion di AFL 15,00 pa luna.

E Club pa mucha ta tur diabierna entre 6:00 – 8:00 pm y esun hubenil ta tur diasabra. Adres: Piedra Plat # 50. Net banda di Compleho *Deportivo Franklyn Bareño.*

E Club ta durante e aña escolar y ta habri pa tur mucha di Aruba sin distincion di religion, cultura, social.

Pa mas informacion por tuma contacto cu nos Directora sra. Rhoda Berg. Tel: 5834631 / Cel.5934640 / e-mail: rhoda@setarnet.aw







PwC cu "Vision to Reality Showdown" durante ATECH* Conference

PWC Dutch Caribbean ta presenta su "Vision to Reality Showdown" durante e conferencia di ATECH* diabierna 28 di augustus na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.
E "Vision to Reality Showdown" cu PwC lo presenta ta un idea manera un 'shark-tank' sesion, unda 5 startup of persona cu idea inovativo lo ta selecta p'asina pitch nan idea den 5 minuut, dilanti di 5 inversionista potencial.

PwC Aruba ta activo den e seno di entrepreneurs y startups local y ta durante diferente encuentronan cu entrepreneurs, PwC Aruba a ripara cu tin hopi idea valioso, pero entrepreneurs falta guia y conseho den e diferente aspectonan di nan negoshi pa por realisa e ideanan aki.

Recientemente PwC Aruba a sinta cu diferente entrepreneurs na mesa, pa haña sa kico nan ta haña cu falta y con PwC Aruba lo por yuda nan.

Ta p'e motibo aki, nos di PwC Aruba lo ta lansando un producto nobo, inovativo y cu enfoke riba startups local.
Registracion pa e "Showdown sesion" aki ta posible via e tab di "Reality Showdown", riba e website www.atechconference.com.
Pa por registra, bo mester yena bo informacion y adhunto pone un presentacion di bo producto of idea.
PwC Aruba kier a extende un cordial invitacion pa tur start-ups of personanan cu tin un idea inovativo y cu lo kier adkeri un posibel inversion, pa registra mas pronto posible.



Anouk Eman y Kyra Hoevertsz cla pa nan reto nobo







MANERA ta conoci e dos atletanan hoben Arubano, Anouk Eman y Kyra Hoevertsz tin algun aña caba ta biba y entrenando na Merca p'asina por tin un mihor combinacion di scol, estudio y nan deporte Synchro. Nan a sa di representa Aruba na varios competencia den exterior y actualmente t'e 2 prospectonan p'e Weganan Olimpico 2016 cu lo tuma lugar Rio, Brasil.

Te aworaki Anouk y Kyra no tabata biba den mesun cuidad haciendo e preparacionnan semper un tiki mas dificil.
Pero entrante e siman aki nan lo bay biba hunto na San Antonio unda nan coach Lori Eaton tambe ta biba. Ambos a dicidi di sigi scol online p'e aña benidero p'asina por tin mas tempo pa train y prepara n'e manera mas intensivo.

T'asina cu pa por participa n'e Weganan Olimpico mester clasifica den bo deporte. Y pa cada deporte e manera di clasifica ta diferente. Pa Synchro t'asina cu solamente 8 equipo (evento na unda tin 8 atleta ta landa hunto) por participa, y 24 Duo (evento cu 2 atleta ta landa hunto). Pero e no t'e mihornan di mundo cu ta clasifica pasobra prome cada continente tin nan competencia unda cu e ganador di e continente automaticamente ta clasifica.
Esey ta duna 5 equipo caba cu 5 Duo. Despues ta bay tin e competencia di clasificacion cu ta solamente 1 competencia na luna di maart na Rio mes.
Aki ta bay tin prome e competencia di equipo, y fuera di e 5 cu a clasifica caba, tin 3 equipo mas cu ta clasifica. Esaki ta duna 8 equipo (y Duo) cu ta sigur di nan spot.

Despues ta bay tin e competencianan di e Duos, unda cu e ultimo lugarnan lo wordo yena, cu ta bay ta 16 otro Duo.
E Duo di Aruba sigur tin trabou pa haci, y pesey tambe, Anouk y Kyra ambos a dicidi di e p'e aña cu ta bin nan lo no atende scol durante dia, pero lo haci esey "online".
Esaki lo duna nan oportunidad pa train full time durante dia. Nan a muda pa San Antonio unda e coach Lori Eaton ta biba, y cu ta train nan full time aworaki.
Fuera di tur dia, nan trainingnan normal den awa, nan tin un personal trainer cu ta guia nan den gym y cu ta un nutrisionista tambe. Nan ta riba un "mealplan" hopi estricto comiendo hopi saludabe. Nan tambe ta haci diferente otro les nan manera Yoga, Spinning Class, y Zumba, acumulando un total di 35 ora pa siman.

Parti di nan preparacion naturalmente ta participacion na competencianan, y e prome competencia cu nan lo participa na dje ta Argentina Open, cu lo tuma lugar na october na Buenos Aires. Nos kier desea Anouk y Kyra tur clase di exito. Por sigi e atletanan aki via e Facebook pagina di "Barracudas" y Instagram: Synchro_aruba

Oranjestad Stallions Guinness ta cla pa enfrenta Cerez Brazil diaranson awor





DIARANSON awor, 26 di augustus, e Stallions Guinness di Oranjestad ta cla pa subi veld atrobe.

Lo ta bai tin un tremendo partido contra e tream di Cerez Brazil. Esaki lo por segura un posicion den e sigiuente buelta di e campeonato 2015 di dobbel A di ABBA cu lo tin format a la Round-Robin. Unda cu e mihor 5 teamnan lo hunga contra otro.

Den e ultimo wega contra Red Machine, Oranjestad Stallions Guinness ta empata y finalisa e wega 5-5.

Asina Oranjestad Stallions Guinness ta bira e prome team pa para e racha di Red Machine. Tur fanaticada di baseball, deporte, Ceres y vooral e fanaticada di Stallions Guinness pa bin cu nan horse power pa pone e stadion tembla!

Nos ta spera boso na veld Nadi Croes Crismo Angela unda e first pitch lo ta pa 7.45 p.m.

Bini un, bini tur!!

Delegacion di Tenis a sali riba bon pia den e torneo U-12 Development Qualification na Corsou





E seleccion di tenis U-12 den mucha muher y homber a start bon den e torneo U-12 Development Qualification cu ta tumando lugar na nos hermana isla di Corsou.
E seleccion di Aruba, U-12 consisti di Dana Nunez y Sofi van Reek den mucha muher y Carlos Noguera y Abhay Daswani den mucha homber a hunga un tremendo prome dia di torneo unda a gana Virgen Island y Bahamas.
Aruba a ranca sali fuerte unda e mucha hombernan a hunga conta Virgin Island, Abhay Daswani a perde su prome wega 1-4 /3-5, Carlos Noguera a gana e di 2 wega 5-3 / 4-1 , y Abhay y Carlos a gana den doubles 5-3 / 5-3 ganando e serie conta Virgin Island 2-1.
Den mucha muher Aruba a enfrenta Bahamas, Danna Nuñez a gana su 5-3 / 4-0, Sofie Van Reek a perde 1-4 / 0-4, Danna y Sofie a hunga e doubles cu hopi tension y logra gana den di 3 set cu score di 2-4 / 4-2 / 10-7 y asina gana e serie contra di Bahamas 2-1.
Riba e di dos dia, Aruba su team di mucha muher a enfrenta Antigua y a logra gana e serie 3-0, Danna Nuñez a logra gana su wega 4-0/4-0 y Sofie Van Reek a gana su wega 4-1/4-0.
Den Doubles Danna y Sofie a logra gana Antigua 4-1 / 4-1 , esey ta pone nan lidera nan poule. E muchanan hombernan tabata liber y enfrenta Barbados ayera.

Atletanan di Panamerica







karate lo participa den e ıno di Karate na Bolivia





UN DEPORTE cu sigur ta den pleno desaroyo t'esun di Karate. Ya pa algun aña e deporte di karate ta bin ta creciendo den forma rapido y cu varios scol nobo.
Aruba Karate Bond ta trahando duro na bienestar di su atletanan y ta haci nan maximo esfuerso pa hiba nan atletanan algun competencia di fogeo den exterior.
Mester inverti den nos atletanan hoben cu ta haya e oportunidad di competi den torneonan internacional y na mes momento representa e isla di Aruba den exterior.
Esaki t'e unico manera pa midi nan nivel di deporte compara cu e atletanan eyfo.

Recientemente Federacion di Karate a haya un invitacion p'e Panamericano di Karate cu lo tuma lugar na Bolivia unda lo biaha cu un seleccion di tres atleta prominente, kendenan ta Catherine Carraha, Robert Silva y Kevin Lugo.
Hunto cu e delegacion di atleta lo biaha nan coach Eduardo Macias y Director Tecnico Georges Carraha.
E competencia ta uno di nivel WKF y ta importante p'e desaroyo di karate. E atletanan lo competi den dos disciplina di karate, esta Kata y Kumite.

Ta gradici Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e delegacion karate p'e campeonato na Bolivia.







Pa prome biaha Aruba ta pasa pa di tres rond!

Bondscoach nobo di Aruba a cuminsa cu preparacionnan pa FIFA World Cup Qualifier



SIMAN pasa dialuna e bondscoach nobo di e seleccion di Aruba, esta Rini Coolen a cuminsa traha cu e departamento tecnico di AVB. Pa medio di un acuerdo di cooperacion (MoU) entre AVB y PEC Zwolle cu ta data for di aña 2014, Coolen ta staciona na Aruba pa su club, cu ta sigui paga su salario.
Banda di Coolen su experiencia nacional y internacional, esaki tabata un punto di consideracion importante pa a tuma e decision di traha cu Coolen.

Despues di algun dia di observacion di e ekipo, e bondscoach nobo y su ekipo a cuminsa traha hunto riba diahuebs. Ultimo E tin dos siman y mey pa prepara hunto cu e seleccion p'e di tres rond di "FIFA World Cup Qualifier".

E ultimo hungadornan di e ekipo cu ta bin for di Hulanda lo uni n'e grupo dia 31 di augustus. Rini Coolen a comenta encuanto di e reto aki, "Mi a traha tres aña na Australia, unda ora mi a drenta mi tabatin dos siman pa prepara e team p'e cuminsamento di e competencia, e resultado tabata exitoso.
E no ta facil, mirando e tempo cu mi tin cu e team, pero nos ta bay duna e mihor di nos, e meta ta cla: nos kier cualifica!"

El a splica cu el a haya den e prome dianan un bon prome impresion di e ekipo y e ta hopi positivo pa cu e esfuerso di e hungadornan cu el a observa n'e trainingnan. Prome cu esaki el a concentra rib'e ekipo di Aruba pa medio di materialnan visual, como tambe bishitanan wega nan di fogeo di e ekipo na Hulanda.

E ta spera pues tambe di por crea un bon balans entre e hungadonan Arubano for di Hulanda y e hungadonan cu e ta entrenando actualmente na Aruba.

SV Dakota ta bayendo "tur cu tin" p'e temporada 2015/2016

SIMAN pasa SV Dakota a reuni tur miembro pa un encuentro di preparacion p›e temporada nan dilanti. Cu energia positivo y entusiasmo nan ta bayendo "tur cu tin" p›e temporada 2015/2106. Sin basila y sin duda, "Dakota TUR DIA!" mester keda resona unda cu SV Dakota y su fanaticonan ta.

Durante di e reunion a celebra e presencia di caranan conoci cu t'ey bek, manera Albert "Aby" Lake, jr. y Joally Lake, kende ta para cu nan team yen di determinacion pa yuda SV Dakota yega na exito.
Den e dream team tambe ta welcome Rozanne Clement y Jemond Brito como tambe "Chido Henriquez y Bibichi Krozendijk cu a bin bek pa yuda den nan encargo como dirigente cual nan a ocupa pa hopi aña.

SV Dakota ta gradici nan sponsornan super valioso cu a para firme cu nan p›e temporada pasa y ta conta cu nan apoyo un biaha mas p›e temporada cu ta den cuminsa. Dirigentenan y hungadonan ta gradici Centro di Bario y Deporte Dakota, KIA Motors, De Palm Island, Island Best Windows & Doors, ATCO Concrete Products, Coopers Tires y Gatorade pa nan tremendo aporte.

Durante di e reunion, entre otro, a presenta e coordinador pa hubentud, kende lo dedica su mes n›e ekiponan mas hoben y asina motiva e hobennan pa atende nan trainingnan, pa nan duna di nan mes cu entusiasmo, keda rib›e bon caminda y sigui interesa den haci deporte.

Presidente Sr. Harvey Clement den nomber di SV Dakota ta desea tur otro team hopi exito pa cu e campeonato na caminda y ta desea tur hungado di SV Dakota forsa y enfoca pa brinda lo mihor di nan como individual y como team den cada categoria, den cada training y cada wega.











Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: St.Cruz N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Boderie

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Jesus a bise: Ami ta resurekshon I e bida: esun cu kere den mi lo biba, maske e muri
Juan 11:25

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos esposo, tata, ruman, omo.



Sr Reinaldo Ricardo Dijkhoff

Mihor conoci como "Nadi"
Na edad di 67
20 juni 1948- +20 augustus 2015

Na nomber di:
Su esposa: Martha Dijkhoff-Barrero

Mescos cu yui: Oya Salas, Marisol Dijkhoff , David Barrero

Mescos cu nietonan: Roselice, Beverly, Rachelle, Johnathan, Maria Eugenia

Su rumannan: Alicia Dijkhoff y famia
Mario Dijkhoff
†Fransisco Dijkhoff
Mariano Dijkhoff
Juan Dijkhoff
Reina Dijkhoff y famia
Alberto Dijkhoff
Violeta Theysen-Dijkhoff y famia
Rosalinda Dijkhoff y famia
Olindo Dijkhoff
†Hendrick Dijkhoff

Su Subrinonan stima: Jack, Darrick, Marienne, Enzeline, Catheline, Bryan

Su swanan: Walter Theysen, Ale Bareno
Patricio, Felipe, Orlando, Javier, Hernan
Rodrigo †Antonio Barrero

Su Suegra: Rosa v/d Barrero

Su Amigonan stima: Michelle & Edwin, Trini & Brian, Haime, Ronny Dijkhoff, Sourjet, Jess Dijkhoff, Estela, Juan & Pedro Petrochi, Diego Ordonez , Liliana Burbano, Ezequiel Peralta

Su bisiñanan stima: Frans & Maria Kelly, Bob & Valerie Ras, Ronny & Elsie Croes, Wika & Mirto Dijkhoff , Fema Arends, Ika Martijn y famia

Su primo y primanan y demas famia: Dijkhoff,Arends,Theysen,Bareno,Barrero, Petrochi, Figaroa, Semeleer, Trimon, Croes, Kelly, Falconi, di Vecchia, Tromp, Jacopuuci.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 26 di augustus 2015 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida nos por a lubida un of otro famia

Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas

Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Adry Gerald Geerman

*30-05-1953 - †23-08-2015

Na nomber di su:
Esposa: Honoria H. Geerman-Dirkz
Yiunan: Asha, Orlin, Adrielle y comprometido Chris Braam, Kimberly

Nietonan stima: Akilah y Yasfir
Mama: Sra. Vda. Edith Felix
Tata: †Raymundo Geerman
Rumannan: Jetzel y Cathy Felix, †Merith Geerman
Neo y Sonja Geerman-Donner, Ista Geerman
Lenny y Otto Koridon, Edmond Geerman y Marcia
Judith y Edilio Molina, Debra y Nilo Boekhoudt

Tanta y omonan: Aisy Lampe-Felix, Tirso Felix y esposa
Stanley Felix y esposa, Frank Hewitt y esposa
Ronny Hewitt y esposa, Humphrey Hewitt y esposa
Gwendelin y esposo
Swa y cuñanan: Edgard, †Nelson y yiunan
Ronald y famia, Greta y famia
Ricardo y famia, Rita y famia
Mirella, Barbara y famia

Ihanan: Nimrod Schollink, Ricardo Dirkz

Subrino y subrinanan, tanta y omonan, primo y primanan

Mihor amigonan: Ruben y Patricia Delange, Jose Martis, famia Sambo (Korsou)

Ex coleganan: Don Carlos Restaurant y Concord Hotel

Famianan: Geerman, Felix, Dirkz, Donner, Molina, Boekhoudt, Falcon, Koridon, Muller, Hewitt, Lampe, Croes, Osepa, Schollink, Raghunath, Lachangsing, Toscano, Ammerlaan, Maduro, Sambo, Chuckaree, Martis, Henriquez, Rasmijn, Solognier, Werleman, Thijsen, Lopez, Gumbs, van Varsefeld, Tromp, Van der Linden, Helder, Dorkas, Winterdaal, Kelly, Gil, Peterson

Ta invita tur bisiña y conocirnan pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 27 di augustus 2015 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 26 di augustus 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbes di flor: un donacion na Edmond Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

No ta ricibi bishita despues di entiero.

In Memory of



Doulatram Boolchand Nandwani
"Patron"
14 December 1922 – 18 August 2015

A memorial service will take place at



On August 27th, 2015
6 - 7:30 pm - Condolences
7:30 - 8 pm - Memorial Service

Condolences can also be sent to: condolences@boolchand.com





SETAR ta participa fayecimento di:



Maria Coleta Maduro - Lampe
Mihor conoci como "Coleta"
Mama di nos colega
Nick Maduro
trahando como Medewerker Administratie

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna dia 28 di augustus 2015 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabranan di condolencia na
Nick y demas famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Randy Marcelo Anthony
*16-01-1962 †23-08-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Precioso den bista di Señor ta morto di su santonan"
Salmo 116:15

Cu inmenso tristeza pero profundamento agradecido pa tur locual ela significa pa nos y pa tur e añanan cu Señor a permitie pa ta cu nos, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di nos querida mama, wela, bisawela, ruman, tanta y tanta grandi:



Maria Coleta Maduro-Lampe
Mihor conoci como"Coleta, Mam, Oma, Tanta Co of Cocota"
*06-03-1916 - †24-08-2015

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 28 di augustus 2015 di 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza".
Salmo 23: 1-3

Conforme cu Dios Su boluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor:



Susanna Maria Escorche García Dirksz

Mihor conoci como: "Susy" of "Tana"
*17 Februari 1963- †21 Augustus 2015

Esposo: Adrian Rafael Escorche García

Yiunan: Jonathan Loaiza y Ghislaine Kock
Joderick Loaiza
Julienne Escorche Garcia

Tata: Juan Dominico (Nico) Dirksz
Mama: †Alberta (Betty) Oduber

Tata di su dos yiunan: Esthelin Loaiza

Como yiu: Marisabelle Croes Arends (iha)
Adrian Jose (Chicho)

Nieto: Jáhion Loaiza

Ruman: Tito y Rulia Dirksz- Croes

Sobrina: Jennifer Dirksz y Steward Tromp y yiu
Sobrino: Joshua Croes y Roycelynn Fingal

Omonan: Panchito Oduber y yiunan
Miguel y Sita Oduber- Maduro y yiunan
Everaldo y Silvia Dirksz- Prescott y yiunan
Thomas y Lourdes Dirksz- Thiel y yiunan
Eloy y Mani Dirksz- Willems y yiunan

Tantanan: Petra y Oswald van der Linden- Oduber y yiu
Dora y Piet Christiaans- Oduber y yiunan
Sisi y Ronnie de Cuba- Oduber y yiunan
Annie Dirksz
Sofia Groeneveld- Dirksz y yiu
Emelina y Nel Croes- Dirksz y yiunan

Ihanan: Derrick Dubero - Esthelin Loaiza

Amistadnan di Cas: Dennis Yarzagaray y Sra., Minguel Lampe, Jacqueline Carolina, Lilian Flemming, Joyce Feliciana, Humphry (Black) Curie, Carmen Franken, Roberto Brea, Pedro Silva.

Ex Coleganan/ Trahadornan di: Alahambra Casino
La Cabana Casino
Canashito Farm Supply
WEMA N.V.
Korrectie Instituut Aruba
Korps Politie Aruba (departamento Rijbewijs)

Primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, amistadnan y demas famia: Oduber, Dirksz, Escorche-García, Vries, Vrolijk, Loaiza, Kock, van der Linden, Christiaans, de Cuba, Maduro, Croes, Arends, Werleman, Ridderstap, Flemming, Lobbrecht, Hoevertsz, Dirksen, Wernet, Koolman, Weller, Dubero, Tromp, Groeneveld, Willems, Hernandez, Curie.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs, 27 di Augustus 2015, na unda e difunto lo reposa for di 2:00-4:00 pm pa despues sali pa Santana de Vries na Santa Cruz.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson, 26 di Augustus 2015, for di 7:00- 9:00 pm.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Cu Dios warda su alma te dia di redencion.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di su yuinan y demas famia, nos kier a manda palabranan di gradicimento di curason pa tur esnan cu a compaña nos durante e entiero di nos defunto stima:



Marcela Boekhoudt - Donata

"Chela"

Gradicimento pa Dr. Daryanani, Dr. Casares, Dr. Croes y Personal di 3 piso di HOH. Danki na un y tur cu a manda mensahe, jamadanan di telefon, tur cu a manda krans, flor, Dyon Center, Compra y Skol Basico Washington un danki di curazon.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa diahuebs 27, diabierna 28 y diasabra 29 di augustus 2015 pa 7'or di anochi na misa Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di su famia nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia y conocirnan cu di un manera of otro a compaña nos, mustranan atencion y a duna nos sosten y consuelo durante malesa, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Sr. Modesto Ismael Ruiz

Mihor conoci como: "Dede"

Un gradicimento na tur cu a manda flor, krans, tarheta, telegram, yamada y mensahenan di telefon. Tambe un danki na tur famia, amistad y conocirnan cu a duna nan sosten. Tambe kier a manda un palabra di gradicimento pa Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa e santo sacrificio di misa pa descanso di su alma cual lo tuma lugar; diaranson 26, diabierna 28 y dialuna 31 di augustus pa 6.30 di atardi na misa Santa Anna Noord.



Señor, na bo yui cu tabata nos M
rindi tributo y yama danki pa tu
e sacrificio cu e a haci pa nos. N
brasa di misericordia y pa pord
tabata na Bo agrado y dune'
Eligid
Cu inmenso tristeza na nos
bolundad di Dios nos ta partic
wela, ruma



Justina Ri

Mihor cono
25 juli 1945 -

Na nomber di su yiunan:
Ineke y Loreto Dorothal-Borreba
Natalie Borrebach
Anne y Anthony Werleman-Borr
Nadina Kock y Eddy Semeleer
Natasha Kock y Kenny Dirksz

Nieto y nietanan:
Milangeli Croes y Ricky Olliviere
Natisha Dirksz y Reymar Dirksz
Jaydrick Semeleer
Manera nieto/nietanan: Shawnd
Rudjanira Croes

Su rumanan:
Dr.Alberto y Maria Ridderstap-Ri
Maria y Richard Vermeulen-Ridd

Sobrino y sobrinanan:
Maike y Frenk Herms-Ridderstap
Juan y Aisha Ridderstap-Anthon
Onno y Zulayma Ridderstap-Cro
Anoushka Vermeulen (Hulanda)
Richard y Patricia Vermeulen-Bo

Su tanta: Graciela Ridderstap
Iha: Julie Kock y famia
Su amiganan, bisiñanan, primo y
nan y demas famia: Ridderstap, I
Werleman, Semeleer, Dirksz, Ver

Ta invita pa e acto di despedida
augustus 2015 di 2or pa 4or na A
restonan di nos defunto stima ta
familiar.

Adres pa condolencia ta Aurora
2015 pa 7or pa 9or di anochi.
Nos ta pidi nos diculpa si den n
of mas famia.

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mama na mundo, nos ta desea di
r amor cu e a duna nos y pa tur
os ta pidi Bo pa ricibi'ele den bo
on'ele loque e por a haci cu no
le felicidad enterno entre bo
onan.
curazon, pero conforme cu
ipa fayecimento di nos mama,
an y tanta:

idderstap
ci como Ina
24 aug 2015

ch

ebach

e, Ryan Croes y Leugene Croes

rella Blanco, Desmond Tromp y

idderstap
erstap (Hulanda)

o
y
es y famia

s (Hulanda)

y primanan, comer y comper-
Borrebach, Kock, Dorothal,
meulen, Croes y Ollivierre.

cu ta tuma lugar diabierna 28
Aurora Funeral Home. E
a wordo crema den seno

Funeral Home 27 augustus

os tristeza nos por a lubida un

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Pasobra e ora lo yega den cual tur cu ta den graf conmemorativo lo tende so bos y lo sali..." Lucas 7:15 Juan 5:28,29

Cu inmenso tristesa y dolor, nos ta anuncia fayecimento di mi esposo, nos tata, nos welo, nos omo y nos ruman:

Aymon Roque Kelly

Mihor conoci como "Moonchi"
18 augustus 1951 - 22 augustus 2015

Na nomber di su
Esposa stima: Nydia Kelly-Araque

Yiunan: Aymon Jose y Nancy Kelly
Neyda Kelly y pareha
Elynne y Patrick Nogera
Raquel y José van der Linde
Anthony Kelly

Nieto(a)nan: Kiran, Jalen, Nolan, Zennyle y Xendrick

Rumannan: Cecilia y Simon Kelly y yiunan
Santiago y Tina Kelly y yiunan
Bartolomeo y Rosa Kelly y yiunan
Antonia y Hector Albertz y yiunan
Juanita y Ronny Croes y yiunan
Maria y Haime Hochman y yiunan
Dionisia y Luciano Ras y yiunan

Swa y cuñanan: Dairo y Danit y yiunan na Colombia
Roberto y Lola y yiunan na Colombia
Margoth y Benny Croes y yiunan
Miriam y Richard Boekhoudt y yiunan
Ana Lucia Araque Contrera y yiunan
Teofila Kelly-Maduro

Sobrinonan y sobrina manera yiu:
Benjamin Croes, Alwin Croes, Elvinia Croes, Yohain Tellez

Amigonan y rumanan Testigonan di Jehova.

Bon amiga/o: Nilka Duinkerk, Chestur,Trina, Sra Fanny Oduber.

Y demas famia: Kelly, Araque, Croes, Nogera, van der Linde, Albertz, Hochman, Ras, Tellez, Boekhoudt, Lacle, Biezen, van Dijk, Winterdaal, de Cuba, Henriquez, van Cleef, Davelaar, Burleson, Helder, Maduro, van 't Hoff, Duinkerk. (Despensa si den nos tristesa nos a lubida un nomber)

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 26 augustus 2015 for di 9:00 am te cu 11:00 am na Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Bubali 5F y despues pa Santana na Sabana Basora. Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, diamars 25 augustus 2015 for di 7:00 pm - 9:00 pm.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Semper mi lo ta den boso curason,
y di e lugar bunita unda mi ta mi lo cuida y proteha boso semper"

Cu inmenso tristesa na nos curason nos kier a anuncia fayecimento di nos mama, wela, suegra, ruman y tanta

Sra. Vda. Marcela Geerman-Kock

Cariñosamente yama: "Chela"
*24-09-1931 - †18-08-2015

Na nomber di su:
Yuinan: Teresita (Sita) y Ricardo (Cado) Kock-Geerman
Efraim (Frem) y Alexandrina Geerman-Ridderstaat
Rubia y Ignacio (Theo) v.d. Linden-Geerman
Cecilia (Shila) Geerman
Johannes (Johnny) y Mariela Geerman-Kransen
Rebecca Geerman y Eric Schwengle

Nieto/Nietanan: Magally y Andy Sanchez-Kock y yuinan, Giovanni y Luz Kock-Cardona y yuinan, Carol v.d. Linden y yuinan, Mirlanda y Cederick v.d. Linden y yuinan, Sharlene Schwengle y yuinan, Sherine Schwengle y yuinan, Sue-Ann Schwengle, Jomaira y Rolf van Nassau- Geerman y yiu, Jillienny Geerman, Rosellen Angela y yui, Roxanne Angela y yuinan, Stephany Falconi y Hil Bruinsma y yui, Jeanisse Zievinger y Edward Semeleer y yuinan

Rumannan: Vda. Sebastiana Croes-Kock y famia
Vdo. Venancio Kock y famia
Vda. Margo Todman-Kock y famia

Swa y cuñanan: Vda. Margarita Webb-Geerman y famia
Vda. Bertha Paesch-Geerman y famia
Claudio y Maria Geerman-Webb y famia
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan y amigonan

Su amiga: Vda. Nena Kransen y famia

Grupo Flor di Brazil, staff y personal y compañera, compañero di Stichting Thuiszorg Jaburibari, ayudantenan na cas Sharon, Jacky, Kanisha

Demas famia: Geerman, Kock, v.d Linden, Schwengle, Ridderstaat, Kransen, Sanchez, Cardona, Angela, Falconi, Zievinger, Semeleer, Croes, Todman, Willems, v.d. Biezen, Thiel, Winterdaal, Tromp, Loefstok, Baarh, Jacapuchi, Pieternella, Webb, Paesch

Ta invita tur famia y conocir pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 25 di augustus 2015 na misa Sagrado Curason na Savaneta. E restonanmortal di nos defunta stima lo ta entre 2'or pa 4'or pm na misa y despues pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Nuñe # 57

Nos kier a pid disculpa si nos por a lubida cualkier famia den e momento dificil nan aki.

Lo tin un box pa donacion den misa pa Wilhelmina Kankerfonds.

Expertonan di Aruba y Hulanda ta haci estudionan di factibilidad di un posibel reapertura di e refineria

"Na final ta Aruba ta tuma e decision", Eman a enfatisa

DESPUES di su yegada di Hulanda unda Eman y su delegacion a reuni cu diferente Minister y otro institutonan pa loke ta un posibel reapertura di e refineria, Prome Minister a duna un splicacion amplio na prensa.

Reapertura di e refineria ta algo cu mester bay cu hopi cautela. Asina a institui un comision mixto di expertonan di Hulanda y Aruba pa studia tur posibilidad y duna Gobierno un conseho pa firma un MoU pa despues revisa e aspectonan economico di e compania pa dicidi si un reapertura ta factibel.

Den pasado hopi compania a bin Aruba, a mustra interes y na momento cu nan a haci estudionan di factibilidad, nan a haya cu no tabatin motivacion pa sigui.



E biaha aki ta trata di un famia di empresa cu conoce e refineria.

Eman: "E hecho cu nan a mustra interes ta inspira confiansa. Nan sa mas cu e otronan cu den pasado a mustra interes. Nan sa kico ta e potencial y capacidad y unda e refineria ta 'fit' den e structura di nan necesidadnan. Pa nos ta importante pa henter e proceso ta wordo haci den un forma huicioso, responsabel y cu nada ta wordo haci sin tuma tur efecto na consideracion. E refineria tin un potencial hopi grandi y den e dimensionnan cu nos ta purba di crea rond di dje lo tin un aspecto win-win si e ta factibel y posibel."

Eman a enfatisa di ta contento cu e sosten cu su Gobierno ta hayando di instancianan gubernamental y no-gubernamental na Hulanda y pafo di Reino cu cual Aruba a forma aliansanan fuerte. "Cu e sosten aki den e proceso nos por tuma e mihor decisionnan y dirigi e desaroyo aki tambe den un direccion positivo.

Pa Gobierno ta importante p'e periodo di estudio ta uno rapido. Nos ta purba pa prome cu fin di aña e decision por wordo tuma. Sea cu nos tin un partner pa por bay den e direccion y cu e dimensionnan ya menciona – 'berde' y mas partner cu por haci'e uno nobo - of si yega n'e decision cu esaki no ta posibel. Di biaha ya na januari nos por cana e otro caminda cu tambe ta trece trabou y tambe ta trece desaroyo. Awor nos ta canando e caminda corecto pa sigura cu e refineria aki tambe ta cumpli cu tur e normanan internacional di medio ambiente caminda cu nos ta percura pa loke ta conta den tratadonan internacional.

Pa Union Europeo y Reino Hulandes ta importante cu tin expertonan Hulandes na bo banda." Eman kier a splica bon cla si cu ningun momento Aruba ta laga gobierno Hulandes dicidi kico su Gobierno mester haci.

"Si nos kier p'e ta un decision mutuo cu tur e experticio necesario pasobra cu aki tin diferente faceta cu ta pidi pa un acercamento mucho mas amplio cu si nos mes dicidi sin tuma na consideracion e aspectonan internacional cu ta di fundamental importancia p'e stabilidad y bon nomber di Aruba. Mi no ta kere cu por tin hende cu tin algo contra pa Gobierno cana e caminda mas huicioso y responsabel posibel. Nos no ta mira pakico tin hende ta reacciona negativo den envolvi Gobierno di Reino y su expertonan pa cana cu nos durante e proceso aki. "





Lectura presenta pa Visser Trading

"The Prevention & Treatment of Hypertrophic Scars" cu señor Henk Hoeksema



VISSER Trading Aruba cu colaboracion di Bap Medical B.V. a organisa varios lectura pa tur profesional den e area di salubridad tocante prevencion y tratamento di cicatris. E lectura a wordo duna door di señor Henk Hoeksema na Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Alhydran ta un crema den gel cu ta regula e humedad di cuero y ta un medicina clinicamente comproba. Esaki ta wordo uza den hospital y centronan enfoca den e cuido y prevencion pa tratamento di herida y cicatris den mas di 30 pais. Alhydran su ingrediente principal ta un concentracion grandi di Aloe Vera fresco, cual ta wordo cultiva aki na Aruba mes.

Señor Henk Hoeksema ta coordinador den e departamento di cuido pa kimadura y investigacion, e departamento di cirugia plastico y reconstruccion na e "University Hospital" na Gent, Belgica.

E tin mas cu 36 aña di experiencia den e area aki. E la hunga un rol importante na momento di a establece e departamento di rehabilitacion y ta coordina e departamento di cuido di kimadura n'e hospital. Señor Henk Hoeksema a yega di haci varios investigacion riba productonan pa trata cicatris y a publica e resultadonan aki. Despues di varios investigacion medico e uzo di Alhydran a bira parti di e protocol pa trata e pashentnan na hospitalnan.

Señor Henk Hoeksema a duna e lectura aki 2 biaha na cada un di e islanan menciona. Na Aruba e prome lectura a tuma luga riba dialuna 17 di augustus 2015 n'e edificio di Mediq Botica Oduber situa den Caya Grandi y e di dos lectura a tuma luga riba diamars 18 di augustus 2015 na Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Visser Trading Aruba y Bap Medical N.V. a haci uzo di e oportunidad aki pa haci un donacion na Stichting Edmund E. Harms Foundation. Riba potret por aprecia señora Meredith Giel y señor Marc de Brabander unda nan ta entrega e check na señora Juliska Harms miembro di e directiva di e fundacion.

Visser Trading Aruba y Bap Medical B.V. kier gradici señor Henk Hoeksema pa a comparti su conocemento y experiencia. Tambe un danki grandi na tur persona cu a asisti. Pa mas informacion tocante Alhydran comunidad por bishita facebook/AlhydranCaribbean of www.alhydrancaribbean.com.

Orador internacional y local na ATECH*

'Falta 2 dia p'e conferencia cu lo marca historia'











LOCAL SPEAKERS

DIA 27, 28 y 29 di augustus ta tumando lugar a prome conferencia cu enfoke primordial riba tecnologia pa un empresario.
Un conferencia unico, organisa pa profesionalnan local, cu un bista interesante pa comparti durante algun dia cu comunidad di Aruba.

ATECH* lo tin presentacion di 30 orador di cual 20 ta internacional y 10 ta local cu lo deleita fanaticonan di tecnologia como tambe entrepeneurs cu nan conocemento y experencia den e area aki.
Dia 27 di augustus lo tun un 'kick off' sesssion creativo pa inicia e conferencia cu lo sigui riba 28 y 29 di augustus. Rib'e ultimo dia, cual ta dia 29, lo tin un demo day.

Oradornan Internactional
Ian Haet di Startup Stock Exchange, Michael Tchong di Social Revolution, Leemor Chandally di Urban Spaceship, Charlie O'Donnell di Brooklyn Bridge Ventures, Jewel Burks di Partpic, Ray Walia di Launch Academy, Anishar Maxima HiveBridge Labs, Matt Harrigan di Grand Central Tech, Bina Kalola di Bank of America, Noah Karesh di Feastly, John O'Connor di BrellaBox, Francesca Pick di OuiShare, John Henry di CoFound Harlem, Alan Colmenares di Tappsi, Oscar Kneppers di Rockstart, Melissa O'Young di Let's Collaborate, Charles Bonello di Grand Central Tech, J. Kelly Hoey di Inc.com, Luke Ball di Start-Up Chile, Nathalie Lussier di AmbitionAlly, y por ultimo Angus Nelson di Crowd Companies.

Oradornan Local
Mark Benson Denz di ATA, Guido Picus di Expandeer, Rosabelle Illes cu ta escritora, Michael Lampe cu ta productor, Sue-Ann Lee di Gray Area Business Consulting, Rachel Maduro di PwC Aruba, Jourainne Wever di PwC Aruba, Diego Acevedo di Bluerise y Jemi Laclé di World Bank Group.

ATECH* App
Ta recorda tur hende pa download e app di ATECH*, un app diferente y inovativo, crea bo profiel y asina participa pa gana bo entrada pa ATECH* Conference.























INTERNATIONAL SPEAKERS